

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regale
Ferdinand 64-66. Automata-telefon 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 64.
Dos. No. 890.—1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
"JÓESTÉ" Ujságkiadóvállalat R.-
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. Augusztus 20.
VII. évfolyam, 217. szám.

Szombat

Roosevelt amerikai államfő mondotta:

A civilizáció nem nemzeti, hanem nemzetközi

Megtörtént Runciman lord és Henlein első találkozója - Határozottan megcáfolják a Halliux lord lemondásáról szóló híreket - A Róma-Berlin tengellyel összefüggő kérdéseket tárgyalják le Horthy és Hitler találkozásán - Hadi-sikereket jelentenek a kínaiak

A világpolitikai helyzetben bizonyos fokig szenzáció számba megy egyrészt az a tény, hogy Runciman lord magával Henleinnel is találkozott, továbbá, hogy megindultak a közvetlen tárgyalások a csehszlovák kormány és a szudétanémetek képviselői között. Egyébként az egész világpolitikai helyzet az augusztusi nyári meleg ellenére feltűnő életszerűséget és mozgalmasságot mutat, amint azt következő jelentéseink is igazolják:

TEGNAP VOLT RUNCIMAN ÉS HENLEIN TALÁLKOZÓJA

(PRÁGA.) (Reuter.) Lord Runciman tegnap találkozott első ízben Henleinnel, a Komotau közelében fekvő és a Hohenlohe-Langenburg-család tulajdonában levő rothenau kastélyban. A lord előbb Rehwalddal, a szudétanémet szociáldemokraták gazdasági szakértőjével folytatott megbeszélést. Tegnap zajlottak le egyébként az első közvetlen tárgyalások a cseh kormány és a szudétanémetek között és a három és félórás tárgyaláson Runciman lord közbelépése mérsékelte jelentékenyebb mértékben a szudétanémetek magatartását. A tárgyalások általában nyugodtak és tárgyilagosak voltak és a nehézségeket főleg a csehszlovák tartalékos tisztek nyilatkozata és a csehszlovák sajtó több cikke okozták. A két félt még jelentős távolság választja el egymástól, de egyetértnek abban, hogy meg kell keresni a megegyezés útját. A tárgyalásokat és tanácskozásokat még folytatják. Fontos tanácskozást folytatott a prágai minisztertanács is Hodzsa elnökletével, de annak határozatairól semmi sem került a nyilvánosság elé. Prágában hangsúlyozzák, hogy a csehszlovák kormány eddig azért nem tárgyalt közvetlenül Henleinnel, csupán pártjának kiküldöttével, mert Henlein sohasem tette le az esküt a csehszlovák alkotmányra.

Egyébként a francia és angol sajtó, a csehszlovák és német sajtó is kedvezőbben ítéli meg a helyzetet most, a megkezdett fontos és közvetlen tárgyalások után. A Frankfurter Zeitung ugyanakkor azt írja, hogy Csehszlovákiának a Harmadik Birodalomhoz kellene közelednie, szakítva az orosz orientációval. Ami a csehszlovákiai tótok helyzetét illeti, azok továbbra is kitartanak Hlinka politikája mellett és a meghalt pártvezér vasárnapi temetésén előreláthatólag a tötség nagyarányú demonstrációja is lesz. Újabb jelentések szerint Runciman és Henlein találkozása tegnap délután a rothenau kastélyban már meg is történt. Tegnap este azután Runciman

viisszatért prágába, míg Henlein Aschba tért vissza. A megbeszélések eredményeiről semmit sem tudnak. A világsajtó álláspontja az, hogy a további megbeszélésre nyitva áll az út és ez fontos is, mert a tárgyalások esetleges holtpontra jutása komoly veszedelemet jelentene. A párisi lapok szerint a prágai tárgyalások most jutottak döntő fordulathoz és Runcimanra hárul a súlyos és kényes feladat, hogy az ellentéteket áthidalja.

Ünnepélyes keretek között a kormány kiküldötteinek jelenlétében ment ma végbe Clujon a Somes-kerületi királyi helytartó beiktatása

(BUCURESTI.) A királyi helytartók beiktatása Transilvania területén megkezdődött. Csütörtökön Alba-Iulian iktatták be ünnepélyes keretek között Papp Danila ny. tábornokot, a muresi közigazgatási kerület királyi rezidensét. A beiktatáson dr. Miron Cristea patriárka-miniszterelnök, Calinescu belügyminiszter, dr. Marinescu tábornok, népjóléti miniszter és mások vettek részt, akiket ünnepélyesen fogadtak. A koronázási templomban istentisztelet volt, majd az egyesülési teremben folyt le a beiktatási ünnepség. A patriárka-miniszterelnök és belügyminiszter beszédeikben kiemelték a királyi helytartói hivatal és általában az új közigazgatási törvényekkel kapcsolatos intézkedések fontosságát és a beiktatás tényének jelentőségét. Calinescu belügyminiszter ezután dr. Marinescu népjóléti miniszter és Papp ny. tábornok, muresi rezidens társaságában szemlékörtut végzett Albamegyében.

Az eredetileg alba-iulian királyi helytartóság újabb intézkedésre nevét (muresi), a dunai (Dunarea) kerület pedig alsódunai (Dunarea de Jos) végleges nevet kapta.

Timisoaran dr. Martha Alexandru királyi helytartó átvette hivatalát és az újságíróknak kijelentette, hogy kisebbségi tekintetben a kisebbségi törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak. Timisoaran egyébként az ünnepélyes beiktatás a kormány tagjainak jelenlétében szombaton lesz.

A CLUJI BEIKTATÁSI ÜNNEP- SÉGEK

Clujon pénteken ment végbe Hanzu ny. tábornok, királyi helytartó és Hodor Victor vezértitkár beiktatása. A beiktatásra Alba-Iuliaról ideérkeztek

Belső feszültség Németországban (LONDON.) A világsajtó szerint Németország belső helyzete a válság jeleit mutatja. A német tőzsdéken általában riadalom mutatkozik. A nagy, közel másfélmillió tartalékos részvételével megrendezendő októberi hadgyakorlatok, amelyek ugyan rendes méretűek lesznek, általában nyugtalanságot keltenek és titkos szervezetek ezzel kapcsolatosan röpiratokat terjesztenek. Ebben a berlini ifjúság ligája a katonaság

dr. Miron Cristea patriárka-miniszterelnök, Calinescu belügyminiszter, Colan püspök, kultuszminiszter, dr. Marinescu népjóléti miniszter és más előkelőségek, akiket megérkezésük alkalmával a polgári, katonai és egyházi hatóságok fejei ünnepélyesen fogadtak. A várost pedig ez alkalomra ünnepélyesen kilobogózták. Az ünnepségek a görög keleti székesegyházban hálaadó istentisztelettel vették kezdetüket, majd a vármegyeháza dísztermében zajlott le az ideérkezett előkelő vendégek és a hatóságok, intézmények kiküldötteinek jelenlétében a nagyjelentőségű ünnepélyes aktus. A beiktatási ünnepségek alkalmával több fontos beszéd hangzott el, amelyekről még beszámolunk. A beiktatást azután ünnepi díszbeled követte a II. Károly királyról elnevezett akadémiai kollégiumban.

A TANTESTÜLETI VÁLTOZÁ- SOK ÜGYE

(BUCURESTI.) Az elemi és középiskolai törvény egyes rendelkezéseinek módosításával kapcsolatosan a nemzetnevelésügyi miniszter megtette a szükséges intézkedéseket az idén esedékes tantestületi kinevezésekre. Ugyanakkor pedig megjelent a táblázat az átnevezések után megüresült tantestületi helyek betöltésének kihirdetésére.

A BIRÓI KAR ELMOZDÍTÁ- TATLANSÁGA

(BUCURESTI.) Iamandi igazságügyi miniszter új törvénytervezetet készített, amely a bírói kar tagjainak áthelyezhetettségével kapcsolatosan az igazságszolgáltatási tisztviselőkre vonatkozó összes problémákat megoldja. Az új törvényjavaslat már megkapta a minisztertanács jóváhagyását és most megerősítés céljából Ófelsége elé kerül.

nevében azt írja, hogy nem akarnak háborút, mert az Németország pusztulásával végződhetnének. A röpiratok terjesztőinek kinyomozására szigorú vizsgálat indult meg.

Horthy és Hitler találkozója

(BUDAPEST.) A magyar lapok szerint Horthy kormányzó és Hitler vezérkancellár találkozója alkalmával nem kerül sor külön egyezmény aláírására. Szóba kerülnek azonban a két országot érintő összes kérdések, különösen pedig a két kormányzat a szomszéd országokhoz való viszonyának kialakítása. A tanácskozások elsősorban a Róma-Berlin tengely gyakorlati valóságának tényéhez kapcsolódnak. A német, magyar államférfiak között az első bizalmas megbeszélés a „Grill“-en, Hitler kancellár yachtján lesz.

Szent István napja, magyar nemzeti ünnep

(BUDAPEST.) Szent István napját a Székesfehérváron megtartott rendkívüli törvényhozási ülészak által megszavazott külön törvénnyel magyar nemzeti ünnepnek nyilvánították.

ÁLHIREK HALIFAX LEMONDÁ- SÁRÓL

(LONDON.) Egyes lapok szerint lord Halifax lemondott volna állásáról, mert a Németországgal szembeni angol politika tekintetében ellentétei lennének Chamberlain miniszterelnökkel. A hírt illetékes helyről a leghatározottabban megcáfolják.

Vuillemin — Hitlernél

(BERLIN.) Vuillemin tábornok francia légügyi főparancsnok és kísérete tegnap délután kihallgatáson jelent meg Hitler előtt, aki a Poncet francia nagykövet társaságában megjelent francia tábornokot rendkívül szívélyesen fogadta.

Palesztinai polgárháború

(VARSÓ.) Jabotinsky, a lengyelek uj cionista szervezetének új vezetője sajtó értekezleten foglalkozott a „New York Times“ című lapnak azzal a hírével, hogy Palesztinában esetleg polgárháborúba kerülhet a sor a súlyos ellentétek miatt. Jabotinsky kijelentette, hogy könnyen lehetséges, miszerint a palesztinai zsidó lakosság egyrésze a jövőben kísérletet tesz arra, hogy a jövőben fegyverrel ragadja magához a hatalmat.

Daladier nyilatkozata

(PÁRIS.) Daladier miniszterelnök tegnap az újságíróknak kijelentette, hogy teljesen alaptalanok azok a hírek, amelyek a francia pénzforgalom ellenőrzéséről, illetve a frank újabb leértékeléséről terjedtek el. A frank állandóságának fentartásáról és a nemzetvédelem érdekében szükséges határozott intézkedésekről közelebbről rádióbeszédet is tart. A kormány számít minden francia támogatására. Azokat a híreket pedig, hogy a francia kormányban nézeteltérések lennének, olyan nevetségesnek tartja, hogy még cáfolatra sem érdemelt.

CIANO ÉS AZ ANGOL ÜGY- VIVŐ TÁRGYALÁSAI

(RÓMA.) Ciano olasz külügyminiszter tegnap újabb megbeszélést folytatott az angol ügyvivővel a spanyol kérdésről. Ugyancsak Rómából jelentik, hogy

a Duce tegnap váratlan látogatást tett Pantellaria szigetén, amely az olasz haditengerészet egyik igen fontos támaszpontja. A látogatást most élénk kommentálják.

A NYILT VÁROSOK BOMBÁZÁSA

(BARCELONA.) A nyílt városok bombázásának ügyével foglalkozó angol vizsgálóbizottság tegnap Barcelonában tett látogatást, előzőleg pedig Alican-
teban fordult meg. A kéttagú: egy őrnagyból és egy ezredesből álló bizottság, látogatást tett Del Vayo köztársasági külügyminiszternél.

VÁLTAKOZÓ JAPÁN-KINAI SIKEREK

(HONGKONG.) A kínaiak állítólag visszafoglalták a milliós lakosságú Szinanzu városát a Tientsin-Pukou-i vasútvonalon. A városat kínai szabadcsapatok hódították volna vissza. A hír még megerősítést igényel. Japán részről ugyanakkor azt jelentik, hogy hat japán repülőgép tegnap a Jangce-folyó mentén Huangcsiang városát bombázta. A kínai csapatok két japán repülőgépet lelőttek. Sanghaiban tegnap merényletet követtek el Lulienkvei, a nemzetközi negyed titkos rendőrségének főnöke ellen. A város középpontjában három ember támadt rá és hat golyólövessel megölték. A merényletnek politikai jelentősége van, mert Lulienkvei állítólag számos szélsőséges kínait kivégeztetett.

Japán részről még egy incidenst jelentenek, amennyiben Sanghaiban a Decoy angol torpedóromboló emiatt ittas matróza letépett egy bambusz rudra feltűzött. Japán zászlót, majd reátiport és egy arra menő kínait is kényszerített, hogy rátaresson a lobo-góra. Japán az incidens miatt elégtételt kért és remélik, hogy az ügy rövidesen megfelelő elintéztést nyer.

Hankei híradás szerint, a kínai szabadcsapatok július 5. és augusztus 16-ika között mintegy 13 ezer japán tisztet és katonát öltek meg, megsebesítettek közel négyezret és ezeröttszáz foglyot ejtettek gazdag hadianyag mellett.

HULL VÁLASZA BERLINNEK

(WASHINGTON.) Hull külügyi államtitkár most válaszolt Brinkmann német nemzetgazdasági miniszternek arra a beszédére, amely az Egyesült Államok és Németország közötti gazdasági kapcsolatok fokozását sürgette. Hull hangsúlyozza, hogy szívesen keresnek módot arra, hogy ilyen természetű közlekedés létrehozására, de Amerika a gazdasági kapcsolatok általános rendezését óhajtja, tehát nem lehet szó kétoldalú német-amerikai kereskedelmi egyezmény kötéséről, amely csak újabb elkülönülést jelentene.

ROOSEVELT FELTŰNÉST KÉLTŐ BESZÉDE

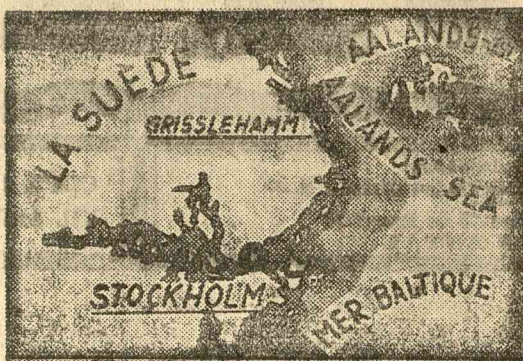
(NEWYORK.) Roosevelt köztársasági elnök tegnap résztvett annak a hidnak felavatásán, amely a kanadai Ontarioban levő Kingston városát összeköti az Egyesült Államok területével. A 8 és fél kilométer hosszúságú „Ezersziget” hidjának felavatása alkalmával Roosevelt nagy feltűnést keltő beszédet mondott. Elsősorban is örömmel üdvözölte ezt az új alkotást, amely újabb szoros kapcsolatokat létesít az Egyesült Államok és Kanada között. Majd hangzott, hogy a civilizáció nem nemzeti, hanem nemzetközi. Ezután kitért arra a néhány napja ismét erősen keringő híradásra, hogy egyes országokban a fegyverek újból működésbe akarnak jönni. Szerencse, hogy ez a híradás nem nyert beigazolást. Meg kell állapítani, hogy az Egyesült Államok területe sem maradt mentes ezeknek a rossz híreknek terjesztésétől. Amerika területén is működnek titkos és nem titkos propaganda irodák. Mi azonban tudjuk és akarjuk is kölcsönösen garantálni, hogy a világnak ezen a második felén a civilizáció fejlődése zavartalanul biztosítva legyen. Az Egyesült Államok népe nem marad és nem is maradhat közömbös abban az esetben, ha Kanada biztonságát bármely állam részéről veszély fenyeget-

né. Az Egyesült Államok fontos tényezője a világpolitikának és ezt sohasem fogja szem elől téveszteni.

A Reuter iroda jelentése szerint, az Egyesült Államok illetékes külügyi körei azt a magyarázatot fűzik Roosevelt beszédéhez, hogy az a Monroe el (Amerika az amerikaiaké) kiterjesztése akar lenni. Lehetségesnek látszik, hogy Kanada rövidesen csatlakozni fog a

pánamerikai unióhoz, legfeljebb megvárja az erre alkalmas időpontot.

Kanadában szintén nagy rokon-szenvedéssel fogadták Roosevelt kijelentéseit és az Egyesült Államok elnökének határozott hangú kijelentéseiben komoly zálogát látják annak, hogy Kanada szabad fejlődése mindenféle irányban megfelelő biztosítékokat kapott a jövőre nézve.



Átuszta az Aaland szigetekhez vezető tengeri utat. A 20 éves Gudrun Dahle Grisslehamm és az Aaland szigetek közötti mintegy 30 kilométeres távot (ahol a tenger állandóan viharzik) átszta. A távot 13 óra alatt tette meg. Térképünkön az átuszott tengerszorost mutatjuk.

Reuter jelenti:

(LONDON.) Hivatalos körökben a leghatározottabban megcáfolják azokat a híreket, amelyek Chamberlain és Halifax közötti állítólagos ellentétéről szólnak. Ezeknek a híreknek semmiféle komoly alapjuk nincsen. A két angol politikus között minden tekintetben a legteljesebb az egyetértés.

(ROMA.) Az olasz lapok egyre jobban teszik magukévá a fajvédő politika álláspontját. Egyes lapok már újabb korlátozó intézkedéseket is sürgetnek, többek között bármilyen idegenországbeli zsidóvállalású egyén Olaszországba való belépését, továbbá mindazoknak az idegenszármazású zsidóknak, akik már legalább 10 év előtt nem szerezték meg az olasz állampolgárságot, Itáliából való kiutasítását, végül pedig a szabadfoglalkozások megtiltását minden olasz állampolgárságú zsidó számára, hacsak hosszú évek sora óta nem tartózkodnak olasz földön és nem adta bizonyosságát annak, hogy magáévá teszi a fasiszmus eszméjét.

(BUDAPEST.) Az „Újság” című lap szerint Horthy magyar kormányzó németországi látogatása alkalmával nagyfontosságú gazdasági tárgyalások lesznek, többek között a magyar gabona elhelyezéséről.

Magyarország ugyanis a gabona árát a világár kétszeresében állapította meg és így gabonakivitele kelet felé aligha várható. Így Németország és Olaszország maradványára számára felfelvő piacokként, részint transzfer-devizával, részint pedig ipari termékekben való fizetés mellett és pedig olyan ipari termékekben, amelyekre Magyarországának szüksége van.

(ROMA.) Szeptember második felében Mussolini meglátogatja Udine, Trieszt és Görz vidékét, ahol a látogatás alkalmával nagyfontosságú közműveket avatnak fel. A Duce ellátogat a határvölgybe is, ahol a világháború idején harcolt.

(BERLIN.) Kerrl vallásügyi miniszter tegnap kihallgatáson fogadta Glondyst, a romániai evangélikus egyház püspökét. Glondyst püspök a Sonderhausenben ülést tartó Luther Márton Akadémiai kongresszusi ülésére érkezett Németországba.

(BERN.) A „Journal de Genève” vezércikkében ilyen címmel: A Balkán-államok emancipációja a szaloniki egyezmény jelentőségét fejtegeti és arra a végző következtetésre jut, hogy az egyezményt aláíró államok Európának, de különösen a nagyhatalmaknak szép követendő példát mutattak.

Együtt ment a halálba az elkeseredett szerelmespár

(BUDAPEST.) Pápáról jelentik: Tegnap reggel háromnegyed 4 órakor Renczes János mezőúr borzalmas leletre bukkant, amikor hivatalos útját megkezdte. A pápa-celldömölki vasútvonal mentén két borzalmasan megcsontított emberi testet talált. Az egyik Ihsz Teréz 24 éves fonógyári munkásnő, a másik Ács István 19 éves fonógyári munkás volt.

A férfinak mindkét lábát többször le-
szakította a vonat, míg a leánynak jobb lábát tépte le a vonat kereke. A szerencsétlenség valószínűleg éjjel után 1 órakor történt, amikor az áldozatok közös elhatározással vetették magukat a Pápáról Celldömölk felé haladó éjjeli

személyvonat elé. Mikor háromnegyed 4 órakor a szerencsétlenséget felfedezték, a fiú már elvérzett, a lány azonban még életben volt.

A mentők kórházba szállították, ahol még most is eszméletlenül fekszik, nem lehetett kihallgatni. Eppen ezért közelíthet még nem lehetett megállapítani a szerencsétlenség előzményeiről. A lány munkástársnői elmondották, hogy Ihsz Teréz és Ács István közös elhatározással akartak meghalni, mert a fiú szülei nemcsak a fiatalok házasságát ellenezték, hanem azt is megtiltották a fiatal-
embernek, hogy a lánnyal az uccán mutatkozzék

—o—

Tökéletes
eleganciát nyújt

a
CZINK

által tisztított
és festett ruha

Miért lett öngyilkos a lel- tűző szépségű orvoson- hallgatónő

(IASI.) Röviden már jelentettük, hogy megrendítő öngyilkosság történt tegnap este 9 órakor a Victor Stefan Demetrescu utcában Tamara Ohovschi 21 éves feltűnően szép urileány, egy gyalogsági százados gyermeke, revolverrel mellbe lőtte magát. Mint pótlólag jelentik, Tamara Ohovschi az orvosi egyetem II. éves hallgatója volt és ezen kívül a szépművészeti akadémia hallgatója is. Öngyilkossága, amelynek hátterében családi jellegű kérdés húzódik meg, általános feltűnést és mély részvétet keltett. A fiatal orvosonhallgatónő nem hagyott hátra búcsulevelet. A súlyos sérülést szenvedett leányt haldokolva szállították a kórházba, ahol az orvosok műtétet hajtottak végre, a golyót eltávolították testéből de életben maradásához kevés a remény.

Kedélyes táncmulatságot rendeztek egy lengyel- országi börtönben

(VARSÓ.) A galíciai sniatini kerületi börtönben egy idő óta kedélyes állapotok uralkodtak. A rabok és börtönőrök igen barátságos viszonyban éltek s a fogság igazán nem volt elviselhetetlen. Csekély díjazásért különböző kedvezményeket élvezhettek a börtön lakói. Így például szabadságot kaptak, jobb étkezést, naposabb cellát — kívánságuk szerint. A legnagyobb cellát tánc-
teremmé alakították át s amióta egy kitűnő zenész került a rabok közé, azóta vidám táncesteket rendeztek a városból meghívott hölgyek társaságában. A nők rabokat feleségeik bármikor meglátogathattak. Ugyszólván aranyélet volt a sniatini fogházban.

Egy váratlan ellenőrző látogatás vetett véget az idillikus állapotoknak. A felelős fogházi hivatalnokok, természetesen, most maguk kerültek bíróság elé és 12-18 havi fogházbüntetést kaptak. Ők már nem kerülnek be ilyen kedélyes börtönbe.

Váratlanul elbocsájtottak három orvosi a cluji beteg- segélyző kótelekéből

(CLUJ.) Városzerte nagy feltűnést keltett az a hír, hogy a cluji Betegsegélyző pénztár dr. Kappel Izidor gyermekgyógyászt és a husz év óta a pénztár orvosi karában működő dr. Fenichel József és dr. Neufeld Jenő ismert nevű orvosokat minden külön indokolás nélkül, háromhavi felmondással, a jogos nyugdíj vagy végkielégítés mellőzéseivel elbocsájtották. A három orvos, minthogy elbocsájtásuk megfelelő indokolás nélkül máról-holnapra történt, bírói utra kívánják terelni sérelmüket és így akarják szerzett jogukat megvédelmezni.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazon ismerősöknek és jóbarátoknak, akik felejtethet-
len jó férjem néhai Cseh József temetésén megjelenésükkel fájdalmaikat enyhíteni igyekeztek, ezúton fogadják leghálásabb köszönetünket. Külön fejezzük ki köszö-
netünket az Iparos Egylet művészalárdájának közreműködéséért. A gyászoló család.

— **Fagylaltest.** A cluji vas- és fém-munkások f. hó 21-én, vasárnap este 7 órai kezdettel Fagylaltestélyt rendeznek otthonuk dísztermében. A zenét elsőrangú kombinált tánczenekar szolgáltatja. Vendégeket szívesen lát a rendezőség.

— **Szigoru intézkedésekkel biztosítják a nemes fémek védelmét Franciaországban.** Párisból jelentik: A belügyminiszter rendkívüli szigorú intézkedéseket léptetett életbe az arannyal és nemes fémekkel üzérkedő spekulánsokkal szemben. Az ilyen visszaéléseket például adó módon fogják megtorolni. Már is számos külföldi utasították ki az ország területéről, akiket ilyen természetű üzérkedéseken értek.

—o—

Uj plébánosa

van városunknak. A nagymultu Szent Mihály egyházközség vezetőjéül a katolikus társadalom szokatlanul szép egyetértő szeretettel és lelkes egyhangúsággal választotta meg Márton Áron c. kanonokot, az eddigi helyettes plébánost. Nem akarjuk most különösebben felidézni azokat az elkeseredett harcokat, amelyek a belvárosi plébánia körül a legutóbbi időkben lezajlottak. Ami volt, elmúlt. Akarva, nem akarva fátlyat kell borítani rája. Dr. Hirschler József plébánosnak, az egyházközség legutolsó végleges vezetőjének emlékezte azonban mindenképpen megmarad hívőinek lelkében, mert emléket sok-sok hatalmas és értékes alkotása örökíti meg.

Az örökebe most lépő Márton Áron c. kanonok két évi h. plébánosi működésével már is minden tekintetben beigazolta, hogy méltó arra a magas pozícióra, amelybe híveinek kivételes szeretettel tanuskodó egyhangúsága emelte. Puritán és szerény egyénisége, sokoldalúsága, kitűnő szónoki képességei, elsőrangú szociális érzéke, az okos takarékos gondolatához hozzácsatolt működése mind-mind olyan értékek és kvalitások, amelyek teljes mértékben képessé teszik ennek a nagy- és dicsőmultu méltóságának viselésére, a város közel huszezer főnyi katolikusának legfőbb irányítására és olyan nagyvonalú munkásságra, amilyent Cluj katolikus hit- és társadalmi élete minden vonatkozásban meg is követel.

Egész emberre van itt szükség. Fiatal, tevékeny, munkaszerető, az „Actio Catholica” apostoli szellemétől izzó, végig áthatott lélekkel és egyéniséggel, nyugateurópai értelemben vett és a szó legnemesebb értelmében használtan, modern, haladó gondolkodású katolikus főpapra, aki szívvel-lellekkel átérzi az újabb pápai bullák szövegéből kisugárzó nagy és világmegmentő szociális tanulságokat, az egyház és társadalom építő munkájában való összefogásának szükségességét. Olyan vezető papi egyéniségre volt e város katolikus társadalmának szüksége, aki teljes mértékben tudatában van a hatalmas egyházközséggel járó sok mindenféle szociális feladatnak és munkakörnek, aki látja, érzi, érti azokat és teljesíteni is akarja a reávarakozó kötelezettségek nagy sorozatát. Újjáépítő és szeretettel teremtő egyéniségre volt ennek a városnak szüksége, aki a hitéletben megújulást, társadalmi vonatkozásban aktivitást akar, a hívők hatalmas seregének a teremtő munkába való bekapcsolódását és mindezt a maga nagy példaadásával elősegítő áldozatkész, kivételes súlyú egyéniség. Márton Áront pedig eddigi munkája éppen ilyennek mutatja, beszédei mindig szociális jelentőségű és vonatkozásúak. Az ifjúság szellemi irányításában ezt a célt szolgálta. A szerkesztőségében megjelenő „Transilvaniai Iskola” című folyóirat pedig a leghaladottabb pedagógiai szellemet tükrözteti, a szív és lélek krisztusi harmóniájában megújuló új, mai iskola, emelkedett, tiszta minden mozzanatában önfeláldozóan keresztény szellemét. A magasrendűség, a kötelességtudást és a tökéletes felkészültséget.

Az új idők új szükségleteinek talán kissé törékenytestül, de acéloslelkű hívő és hitvallásra bátran mindig kész képviselője ő, aki éppen egyéniségének ezekkel a sajátos és sokra értékelendő vonásaival, odaadó, hasznos és nemes munkájával tudta rövid idő alatt megszerezni Cluj város egész katolikus társadalmának tiszteletét, szeretetét és becsülését. Nemcsak az ifjabb nemzedékekét, amelyek nagy részének évekig lelki vezetője volt, plébánosi tevékenysége előtt, hanem az idősebb nemzedékekét is, amelyek nagy megnyugvással és bizalommal tekintenek a személyére. Mert működésében és egyéniségében mindenki biztosítékát, zálogát látja annak, hogy a megnehezült életviszonyok közepette, az egyházközség súlyos, de szerencsére a békés kibontakozás útján már szépen előrehaladó helyzetében is tud és akar komoly eredményeket elérni.

A szakminisztérium részéről megindított mezőgazdasági mozgalom hatalmas mértékben fokozta a terméshozamot Transilvaniában

Transilvaniában az idej gabonatermés eredményei a legbizakodóbb becslést és számítását is felülmúlják. Husz év óta nem volt ilyen gazdag eredményű aratás, mint az idej. Buzában a terméshozam mennyisége több mint 20 százalékos emelkedést mutat, az árpnál 17 százalékosat, a rozsánál 11, a zabnál pedig 16 százalékos hozamot többet és ezek a számok a transilvániai művelhető területek terméshozamának jelentős fel-fokozását bizonyítják.

Kétségtelen, hogy a szokatlan bő terméshozam elsősorban a rendkívül kedvező időjárásnak köszönhető. Az esőzés akkor állott be, amikor a vetésterületnek a talajnedvességre a legnagyobb szüksége volt. Az idő a gyökéresztés után melegezett fel és így a mezőgazdák az időjárás esetleges szeszélyei vel szemben nem volt semmiféle kockázatuk. De nemcsak a szokatlanul kedvező időjárás eredményezte Transilvaniában az idej bőséges terméseredményt.

Más években is a mezőgazdák kedvező körülmények között művelték meg földjeiket, vetették el a magvakat és mégis a terméshozam viszonylag gyenge volt. Az 1928. évben például amennyire kedvező volt az időjárás, éppen annyira középszerű maradt a buza és az árpa hozam. Hasonló volt a helyzet az 1932. évben. A mezőgazdák nem csökkentették ugyan a közlelmzési célakat szolgáló mezőgazdasági termények művelését, de megrendült lelkiükben a mezőgazdasági foglalkozás hasznathozó jellegébe vetett bizalmuk. A többi termelési ágakban foglalkoztatott tőke lényegesen nagyobb hozzáadott eredményezett mint ha mezőgazdasági tőkebefektetés és ezzel magyarázható meg az, hogy az 1928. évben Transilvaniában hatalmas összegeket fektetett be kereskedelmi vállalkozásokba, viszont az 1931. évben az ingatlanokba befektetett tőkeösszeg addig még soha nem tapasztalt emelkedést mutatott és a mozgókő csaknem kizárólag az építkezési befektetéseknél keresett és talált elhelyezést.

Az idej gazdasági év bőséges terméshozama a kedvező időjárás kivül más tényezőknek az eredménye is. A többtermelés meghonosítása és biztosítása érdekében az idej tavasszal a mezőgazdasági minisztérium nagyszabású mezőgazdasági mozgalmat indított. Ez volt az első év, amikor a tudományos földművelés szabályai szerint megszervezett munkával történt a szántóföldek megmunkálása. És különösen Transilvaniában, ahol a mezőgazdasági termelés még műszaki hiányosságokkal küzd, hatalmas fejlődést ért el azoknak az országreszeknek a terméseredményeivel szemben, amelyekben még a régi patriarális rendszer mellett történik a föld megművelése. Olyan helyeken ki-sérleteznek buzatermeléssel, amelyek elsősorban rozs termelésére alkalmasak és jobbminőségű tengeri termelést próbálnak meg a kiszáritott területeken, vagy pedig megfordítva.

Ez a bizalom, szeretet és ragaszkodó várakozás egyben reményt nyújt arra is, hogy a cluji Szent Mihály egyházközség most minden vonatkozásban meg fog ujhodni. Érvényesülni fog benne a keresztény demokrácia szelleme, amely minden munkakézre és minden hívő cselekvő erejére számítani akar, amely mindenkit sorompóba kíván állítani a katolikus keresztény hitélet és társadalom fellendítésére és felvirágoztatására, az áldozatkész szellemet varázsolja bele a szívekbe és lelkekbe és a város egyetemes érdekében fog munkálkodni. Sok-sok nagy jövőre hivatott intézmény várja itt az új irányító és kezdeményező vezetőt, hogy friss energiákkal és munkaszeretettel és új tartalommal töltesse majd meg városunk különböző katolikus közöleteit. És hinni lehet azt is, hogy

A mezőgazdasági minisztérium részéről megindított nagyszabású felvilágosító és tájékoztató mozgalom azonban a mezőgazdák körében csodálatos sikert eredményezett. A mezőgazdák legtöbbször már tudja, hogy földjén milyen élelmezési célokat szolgáló mezőgazdasági termények termelhetők a legeredményesebben melyek azok a gabonafajták, amelyeknek termelése leginkább hasznathozó részükre és tudja azt is, hogy földjeit hogyan kell megművelnie és bevetnie, hogy fáradságos munkája a legeredményesebb legyen az ő részére. Az agrárreform végrehajtása óta ez volt a legfontosabb újítás a romániai mezőgazdasági termelésben. Bár minden természeti adottsággal rendelkezünk, mégis hiányzott Romániában eddig a legfontosabb: a munka megszervezése és a transilvániai altalaj termelési képességének az ismerete. Ezzel a nagy fontosságú kérdéssel eddig ugyiszlóval senki sem foglalkozott, vagy csak nagyon kevesen foglalkoztak. A kisszámu szakértők tudásukat és tapasztalataikat inkább csak tudományos jellegű értekeleteken csillogtatták, vagy pedig tudományosan megírt szakcikkekben ismertették, amelyek azonban természetesen nem juthattak el a földművelők nagy rétegének fülébe és még kevésbé értette meg ezeknek a tudományos kijelentéseknek nagy jelentőségét.

Szükség volt tehát az állam kezdeményezésére a nagyvonalú elgondolással megvalósított munkamegszervezés-

re és ennek a reformnak olyan eszközökkel és olyan módon való megvalósítására, amelyek meggyőzőek legyenek a mezőgazdasági rétegek számára. Amint az ipari termelés különlegesítése és a városokban központosított, különböző trösztökben tevékenykedő tőke nem nélkülözheti az egyéni irányítást, éppen úgy a mezőgazdasági termelés terén bevezetett nagyszabású újítás is csak faluról-falura járva, széleskörű felvilágosító munkával valósítható meg. Bár ez elemi igazság és tény, a multban ennek jelentőségét még sem ismerték fel, mert a vezető személyek nagyon sokat foglalkoztak a választási eredmények kiszámításával és nem volt megfelelő idejük a többtermelést biztosító munka megszervezésére, amely — elismerjük, rendkívül nehéz, — de amelynek eredményei az egyetemeség, a közérdek javára mutatkoznak és érvényesülnek.

Az új terv, az új elgondolás, amely szoros összefüggésben van az általános gazdasági helyzet megjavításával csak most nyert első ízben gyakorlati alkalmazást és pedig nem várt óriási eredménnyel. Fel sem becsülhető az a jótékony hatás, amelyet a földművelésügyi minisztérium részéről megindított mezőgazdasági mozgalom gyakorolt, amelyet már eddig is ténylegesen eredményezett és amelyet a jövőben még fokozni fog. A mezőgazda eddig ősi szokás szerint megelégedett volt azzal, ha az Isten bő áldást adott és a szűk területen végzett fáradságos munkájának eredményét látta. Most azonban a cézárnak is meg kell adni azt, ami őt megilleti. A mezőgazdasági mozgalom urátette a mezőgazdák földje és a terméshozam titkai ereje felett és a részére nyújtott ismeret-gyapartás gazdag és áldásos hatású lesz tevékenységére.

—o—

Pénzbüntetésre ítélte a katonai törvényszék a fiatalembereket, akik revolverrel lövöldöztek a kuglibábokra

(CLUJ.) Puskás János és Puskás István ismert helybeli fiatalemberek állottak tegnap a helyi katonai törvényszék előtt. Amint a vádiratból kiderült, a két testvér közül a fiatalabbik, Puskás János, ez év augusztus 9-én látogatába indult a zsebében apjától kölcsön vett nagyobb összegű pénzzel. Aghiresen szolgálatot teljesítő bátyjához. A két testvér kölcsönösen örvendezett egymás viszontlátásának és elhátározták, hogy mulatozással fogják megpecsételni a nevezetes napot. Így is történt. Elmentek a sorecani bányaművek egyik kuglizójába, ahol nagyobb mennyiségű szeszt fogyasztottak és közben kuglizgattak. Éjfél felé járt az idő, amikor tetőpontra emelkedett a hangulat. Ekkor a kisebbik fiu két töltött revolvert húzott ki a zsebéből, egyiket átnyújtotta bátyjának, a másikat pedig megtartotta magának és valami hirtelen ötlettel lövöldözni kezdtek a kuglibábokra. A dörménésekre óriási riadalom lett a kuglizóban. Pillanatok alatt a helyszínrre érkezett a község cserdőrmeistere, aki elkobozta a revolvereket és őrizetbe vette a fiatalembereket. A fegyverek be nem szolgáltatása és közbotrány címen indult mindkettőjük ellen az eljárás. A tárgyalás folyamán a vádlottak védője, dr. Mircea Georgescu előadta, hogy a kisebbik vádlott valósággal szerelmese volt a löfegyvereknek, állandóan revolverrel járt és a két elkobzott revolvert is nemrégiben vette egy ügyvédől. Gyerekesnek minősítette egyébként az egész esetet és megfelelő enyhe büntetést kért mindkét vádlott számára.

A törvényszék rövid tárgyalás után Puskás Jánost a fegyverek be nem szolgáltatása miatt 2000 lej pénzbüntetésre, a botrányokozás miatt pedig 500 lej bírságra ítélte, míg bátyját csupán a botrányokozásért sujtotta 500 lej pénzbírsággal.

A tárgyalás után Puskás Jánost a fegyverek be nem szolgáltatása miatt 2000 lej pénzbüntetésre, a botrányokozás miatt pedig 500 lej bírságra ítélte, míg bátyját csupán a botrányokozásért sujtotta 500 lej pénzbírsággal.

Beverte a végrehajtó lejét, 2000 lej pénzbüntetés

(CLUJ.) Ez év márciusában történt, hogy Zarnescu Ioan, a nasaudmegyei Ilva-Mica község végrehajtója betért Pruna Mihail lakos házába és annak távollétében valami kisebb összeg miatt végrehajtást foganatosított. Ekkorben összekulönbözött Pruna anyósával, akit meg is ütött. Mikor Pruna hazajött és megtudta a dolgokat, bosszútól lihegve kereste fel a végrehajtót és felelősségre vonta a történetekért. A végrehajtó ekkor kiutasította a hivatalból és amikor Pruna nem volt hajlandó onnan kimenni, meg is ütötte. De Pruna sem volt rest, előrántotta vaskos dohányos dobozát és azzal úgy vágta fejbe a végrehajtót, hogy azt előntötte a vér. Hatóság elleni erőszak címen indult meg ellene eljárás és így került az ügy a katonai törvényszék elé, ahol kiderült, hogy a végrehajtó volt a provokáló fél és így mindössze 2000 lej pénzbüntetéssel sujtották a verekedő falusit.

—o—

FAKIR TITKA

IRTA: B. YALE

17.

Körüljártatta a falakon a villanylámpája sugarát. Egyszer volt. Hallgatózott. A zaj azonban megismétlődött s most már megállapíthatta, hogy az egyik szekrény félig betámasztott, születte ajtaja mögül származott. Fegyverét lövésre készen tartva, odalépett s lábával felugrta az ajtót.

A következő pillanatban — most már másodszor a kísértetházban — idegesen felnevetett. A szekrény alján, foszladozó rongyhalmazon néhány apró macskakölyök nyöszörgött a villanylámpa rájuk eső fénykörében. Alig néhány órása lehettek. A titokzatos menekülő tehát a bezuhanó ajtó zajától megrémült, anyamacska volt amelyik a töredézet ablakokon keresztül juthatott az elhagyott házba és történetesen a szekrény alján heverő ruhadarabokat válsztotta ki fészékül.

De, ha így áll a dolog, akkor a háznak az utolsó tizenkét órában feltétlenül üresnek kellett lennie, mert az elvadult, kóbor állat máskülönben alkalmasabb tanyát keresett volna.

Eddie kedvetlenül nézett körül. Hát hiába gyalogolt két órán keresztül? ...

Már éppen arra gondolt, hogy visszamegy és megkeresi a lövés zajára alkalmasint halálra rémült vezetőjét, amikor az ablak mellett álló asztalon felborult üveg mellett kiömlött vizet és félredobott üres szardiniás dobozt pillantott meg.

Gyorsan közel lépett.

— Friss víz... — mormogta — márpedig tudomásom szerint a meggyilkoltak kísértetei csak a legkritikább esetben élnek földi étellel és vízzel. A szobában tehát járt valaki...

Lámpájával gondosan megvizsgálta az asztalt.

Nem volt nehéz megállapítania, hogy gyanúja alapos. A lakásban mindent vastag porréteg fedett, az asztalt azonban ismeretlen kezek tisztára törölték s a szardiniás doboz mellett ott feküdt az Edingburg-ban megjelenő Scottisch News kétnapos száma. Valaki ebbe az újságba takarhatta ennivalóját s később gondtalanul félredobta az elhasznált papírt.

Dortmund tekintete lassan tovább siklott. A következő pillanatban felfedezte azt az utat is, amelyen a titokzatos ház ismeretlen látogatója közeledett. Az ablak előtt poros virágállvány állt, mintha csak lépcső lett volna; az ablaktábla — félig nyitva — a hajdan üvegezett verandára nyílt. A virágállvány vastag porrétegén elhuzott lábnymok vezettek végig a veranda felé.

Eddie csaknem felkiáltott meglepetésében. Az elmosódott lábnymok között tisztán felismerhetően egy női cipő talpának kontúrjai rajzolódtak ki.

Semmi kétség az apró lábnym csak Mary-é lehetett.

A katonatiszt felvillanyozódva járt végig ismét az egész házat. De hába világított be minden sarokba, hasztalanul vizsgálta meg aprólékos gondnal még a falakat és a padlót is, semmi érdemleges nyomra nem akadt. Lábnymok és emberi lény jelenlétének más számtalan nyoma akadt bőven, de sehol semmi utalás arra, hogy mit keresett a kísértetházban Mary és mikor, milyen irányban tűnt el ismét.

Kedvetlenül hagyta abba a hiábavaló munkát és visszatért a tengerpartra, a fogvacogva várakozó halászhoz.

— Csak hogy végre megérkezett Sir. Hallottam a lövöldözést és imádkoztam a lelkiüdvéért...

— Felesleges fáradság volt — mormogta rosszkedvűen Eddie —, de azt hiszem nem lesz hiábavaló, ha napvilágnál ismét visszatérünk.

— Találkoztam a kísértetekkel Sir?

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Megszakad a magyar-olasz futballbarátság?

(CLUJ.) Budapesti jelentés szerint az olasz labdarugó szövetség levelet intézett a magyar labdarugó szövetséghez, amelyben ukáz-szerűen kijelenti, hogy a magyarokkal csak abban az esetben tartja fenn a futball-érintkezést, ha a MLSZ megfigyelmezi a magyar közönséget. A továbbiakban azt is közli, hogy a jövőben csak abban az esetben hajlandó magyar csapattal játszani, legyen az klubcsapat, vagy válogatott, ha Toldi, a Ferencváros kitűnő csatára nem játszik.

Hát ez érdekes! Két nappal ezelőtt a román labdarugó szövetséggel „rugta össze a patkót” az olasz szövetség a Genova miatt, most pedig a magyarokkal a Juventus miatt. Valószínűleg az olaszoknak nagyon fáj, hogy nem nyerhették meg a Közép-európai Kupát és most ilyen „káván” csomókeresséssel, hogy a közönség „igye” meg „ugye” próbálják eltussolni ezt a kudarcot. A maguk szemében nem veszik észre a gerendát, úgy a játékosokat, mint az olasz közönséget illetően, amely halvértnek egyáltalán nem nevezhető. Nem a közönség futballozik, hanem a játékosok és köztudomású, hogy az olasz futballisták egyáltalán nem szégyenlősek. Ugy látszik azért nem szeretik Toldit, mert az sem az. Nemcsak a világ bajnokság dícsőségét kell élvezni, hanem el kell tudni viselni a vereség következményeit is.

Az egészhez még csak annyi hozzáfűzni való, hogy az idei KK-mérkőzések a sorozatos botrányok jegyében zajlottak le. Nem a közönségben kell keresni a hibát, hanem a játékosok fegyelmezetlenségében, amely ha hiányzik, úgy minden további játék teljesen elveszti sportszerűségét.

Kisorsolták a B-liga őszi fordulóját

(CLUJ.) Labdarugó Szövetség kisorsolta a B-liga mérkőzéseinek őszi fordulóját, amelynek érdekessége, hogy úgy az Universitatea, mint a CAO-t beosztották. Az Universitatea első mérkőzését augusztus 28-án Clujon a Tricolor CFPV csapatával, a CAO-nak pedig ugyancsak 28-án Oradean a Jiul csapata ellen kellene mérkőznie. Köztudomású, hogy úgy az egyetemiek megóvták a ploestii Tricolor ellen elvesztett mérkőzésüket Glaser jogosulatlan szereplése miatt, míg az oradeaiak kérték a 12-es létszámnak 14-re való felemelését. Az ügyben a Legfőbb Sportszövetség csak 23-án mondja ki a döntő szót, amely ugyiltszik elutasító lesz, legalább is abból megítélve, hogy mindkét csapatot már beosztották a B-ligába, jóllehet a benevezési idő lejártáig sem jelentették be részvételüket. Eddig az a helyzet, hogy ha a két nagymultu egyesület nem kap elégtételt, nem indul semmiféle bajnokságban. A sorsolást alább adjuk:

Északi csoport nyugati elosztása: Muresul—Victoria, Industria Sármei—Monopol, S. G. S.—Crisana, Stăruința—Olimpia, Universitatea—Tricolor.
4. szeptember: Tricolor—Monopol, Olimpia—Universitatea, Crisana—Stăruința, Muresul—S. G. S., Victoria—Industria Sármei.
11. szeptember: Muresul—Industria Sármei, S. G. S.—Victoria, Stăruința—Monopol, Universitatea—Crisana, Tricolor—Olimpia.
18. szeptember: Olimpia—Muresul, Crisana—Tricolor, Monopol—Universitatea, Victoria—Stăruința, Industria Sármei—S. G. S.
25. szeptember: Muresul—S. G. S., Stăruința—Industria Sármei, Universitatea—Victoria, Tricolor—Monopol, Olimpia—Crisana.
9. október: Crisana—Muresul, Monopol—

Déli csoport keleti elosztása: Olimpia, Victoria—Tricolor, Ind. Sármei—Universitatea, S. G. S.—Stăruința.
16. október: Muresul—Stăruința, Universitatea—S. G. S., Tricolor—Ind. Sármei, Olimpia—Victoria, Crisana—Monopol.
23. október: Monopol—Muresul, Victoria—Crisana, Ind. Sármei—Olimpia, S. G. S.—Tricolor, Stăruința—Universitatea.
6. november: Universitatea—Muresul, Tricolor—Stăruința, Olimpia—S. G. S., Crisana—Ind. Sármei, Monopol—Victoria.

28. augusztus: Craiovan—CFR, Unirea M. V.—Rovine Grivița, CAO—Jiul, Minierul—Soimii, CAMT—Vulturii.
4. szeptember: Vulturii—Craiovan, Soimii—CAMT, Jiul—Minierul, Rovine Grivița—CAO, CFR—Unirea M. V.
11. szeptember: Craiovan—Unirea M. V., CAO—CFR, Minierul—Rovine Grivița, CAMT—Jiul, Vulturii—Soimii.
18. szeptember: Soimii—Craiovan, Jiul—Vulturii, Rovine Grivița—CAMT, CFR—Minierul, Unirea M. V.—CAO.
25. szeptember: Craiovan—CAO, Minierul—Unirea M. V., CAMT—CFR, Vulturii—Rovine Grivița, Soimii—Jiul.
9. október: Jiul—Craiovan, Rovine Grivița—Soimii, CFR—Vulturii, Unirea M. V.—CAMT, CAO—Minierul.
16. október: Craiovan—Minierul, CAMT—CAO, Vulturii—Unirea M. V., Soimii—CFR, Jiul—Rovine Grivița.
23. október: Rovine Grivița—Craiovan, CFR—Jiul, Unirea M. V.—Soimii, CAO—Vulturii, Minierul—CAMT.
6. november: CAMT—Craiovan, Vulturii—CAO, Jiul—Unirea M. V., Rovine Grivița—CFR.

Az előállók a pályaválasztók. Abban az esetben, ha az Universitatea és CAO nem indulnak, úgy a bradi Mica és a brasovi Astra kerülne a két csoport helyére.

Azonosítja-e magát a CAO vezetősége Rónay vádjával?
(BUCUREȘTI.) Azok a súlyos ellentétek, amelyek a CAO-Phoenix minősítő mérkőzéssel kapcsolatosan keletkeztek, most újabb bonyodalmakkal súlyosbodtak. Mint ismeretes, Rónay, a CAO többszörös válogatott játékosa azt a súlyos vádat emelte a Phoenix vezetősége ellen, hogy a minősítő mérkőzéssel kapcsolatosan megvesztegette a bírót és az oradeai csapat több játékosa.

A bonyodalmak ügyel foglalkozott legutóbbi ülésén a központi bíróbizottság is, amely azonban Rónaynak egy másik kijelentése ügyében is bevezette a vizsgálatot. Rónay ugyanis azt a vádat emelte a Phoenix vezetősége ellen, hogy az egyesület egyik tagja tettleg inzultálta Tica Iliescu bírót. A központi bíróbizottság sürgős hivatalos felhívást intézett a CAO vezetőségéhez, megkérdezve, hogy azonosítja-e magát Rónay kijelentéseivel és igaz-e, hogy Tica Iliescu bírót tettleges bántalom érte a sok bonyodalmakat előidéző mérkőzésen?

Mity Niculescu bírót a központi bíróbizottság 6 hónapra felfüggesztette bíraskodási jogától, mert a mai napig sem adta be a Crisana—Dragos Vodă mérkőzésről szóló jelentését.

A ROMÁN LOVASVERSENYEZŐK tegnap Aachenben fényes sikert arattak, amennyiben 16 ország 280 versenyzője közül Románia — Tzopescu kapitány és Epure főhadnagy kitűnő szereplésével — a harmadik helyen végzett.

Csehszlovákiai turára mennek a román teniszezők. A csehszlovák teniszszövetség turára hívta meg románia teniszcsapatát. A román szövetség már ki is jelölte a romániai versenyzőket, akik a csehszlovákiai körúton résztvesznek, Caraluliu, Schmidt, Berescu kisasszonyt és Z. Popper né személyében. A négy romániai versenyző férfi és női egyesben, férfi és női, valamint vegyes párosban szerepel a csehszlovákiai turán, amelynek állomáshelyei Banska, Bystrita, Pöstyén és Bad-Hamer lesznek.

A román-német atlétikai viadal megtartására a német szövetség dátumként október másodikát ajánlotta. A versenyeket Bucuristibn tartják meg, míg a német atléták visszatérőben a brasovi atlétikkal vennék fel a küzdelmet. Az atlétikai szövetség legközelebbi ülésén dönt az ajánlat felett.

Szeptember 25-én kerül lejátszásra a Románia B.—Bulgária B. válogatott mérkőzés Szófiában.

Cucula, az AMEFA kitűnő jobbszélsője a Chinezulhoz szerződött.

Vasárnap Oradean megrendezik a Tour de Oradea kerékpárversenyt 50 kilométeres távon, amelyen az ország legjobb kerékpárosai fognak indulni.

Uj atlétikai szakosztály alakult. A Tura-túra SE megalakította atlétikai szakosztályát, amely a közeljövőben tehetségkutató-versenyt rendez. A ujonnan megalakult szakosztály elnöke, Kádár János felhívja az érdeklődők figyelmét, hogy a szakosztályba való beiratkozás nála esz-közölhető a Vasöntöde és Gépgyárban.

Vasárnap a következő műsorral rajtol a magyarországi NB: Elektromos—Szeged, Szürketaxi—ZsSE, Phobus—Ujpest, Bocskai—Kispest, SSE—Hungaria, Budafok—Nemzeti.

Juhász még Oradean van. Egyes lapok olyan téves híradást közölnek, mintha Juhászt, a CAO sokszoros válogatott középfedezetét a Chinezul megvette volna 160 ezer lejért és a kitűnő játékos már Timisoarára is költözött. Oradeai híradás szerint Juhász még mindig a CAO játékosa és csak abban az esetben kerül sor távozására, ha a szombati Legfőbb Sportszövetség elutasítaná a zöld-fehérek azon kérését, hogy az NB létszámát 14-re emeljék fel.

Jurisztika

() A Haggibbor sportegyesület turista szakosztálya augusztus 21-én, vasárnap az oradeai Makkabi turista szakosztályával közös kirándulást rendez Stana de Valera, a Jad-völgye utiránnyal. Tekintettel a kirándulás jellegére, amelynek ünnepélyességet kölcsönöz a két szülő sportegyesület találkozója, a kiránduláson csak meghatározott számban lehet részt venni, miért is ajánlatos idejében jelentkezni. Indulás reggel 4 órakor a Haggibbor Otthon elől. Jelentkezni lehet a sportruházban, C. Marechal Foch 1. szám, valamint este 6 és 8 óra között a Haggibbor Otthonban, Strada Stroescu 7-b., legkésőbb péntek estig lehet.

() A CMSC kerékpáros szakosztálya folyó hó 20-án, szombat este 7 órai indulással Oradeára rendez autós kirándulást. Jelentkezni lehet a Str. Regina Maria 6. szám alatti mechanikus műhelyben.

Szásaság

() Szombaton, augusztus 20-án ünnepélyes diszeloadás az Építőmunkás Otthonban.

Teke - sport

() A Haggibbor teke-szakosztályának új vezetősége. A Haggibbor teke-szakosztálya az elmúlt napokban tartotta rendkívüli reorganizáló ülését, melyen egyhangulag a következő vezetőség lett megválasztva: diszelnök Ludwig Nathan, elnök Berkovits Imre, alelnök Havas László, titkár Schwartz Henrik, pénztárnok Schenk József, csapatkapitány Steinberger Samu, ellenőrök Frisch Béla és Reiter Jenő, felügyelő bizottság Járny Ede, Meiszter Jenő és Schenk József. Az ujonnan megválasztott vezetőség munkája elé nagy várakozással tekintenek a Haggibbor tekezői. A Haggibbor teke-szakosztály rendszeres tréningjeit minden kedd este a Moderna-pályán tartja. — A Haggibbor teke-szakosztály vezetősége felkéri összes játékosait, hogy az oradeai Makkabi ellen tartandó revánsmérkőzésre szíveskedjenek vasárnap reggel pontosan 9 órakor a Moderna-pályán feltétlenül megjelenni.

Málnásu Tivadar:

Krausz Simon

Krausz Simon, aki Magyarország egyik legismertebb pénzembere, a szegények legmelegebb pártolója, a bohémek kedves szívé, állandó támogatója volt, a természet örök rendelése folytán szintén a túlsó partra ment, oda, ahol a gazdasági, pénzügyi, politikai és legújabbban a fajelméleti problémák már ismeretlen fogalmak és ahol az Ur keze pihen a mozdulatlan végtelen felett.

Nagyon nehéz leírni őt, hogy nincs többé, hogy örökké fáradhatatlan tevékenysége végére pontot tett a halál és ezért, akik ismerték, bizonyára jó ideig el sem tudják képzelni művész feje, halk beszéde, de viális mozdulatai nélkül sem azokat a helyeket, ahol megfordult.

Valahogy így vagyok vele én is, aki azok közé a szerencsések közé tartozom, hogy közvetlen közelről ismerhettem őt. Vezérigazgatóm volt ugyanis akkor, amikor a budapesti Angol-Magyar Bank a legvirágzóbb korát élte és én, mint a háborúból visszatért fiatal gyermek-ember a bankszakma csecsemőcipőit nyújtam a tőzsde és a budapesti Vilmos császár-uti főintézet között.

A „Vezér” (így hívtuk őt valamennyien) nagyon szerette fiataljait, nemcsak szeretete, de próbára is tette őket. Így engem is. Már az első napokban ott szorongtam a zsvajgó tőzsdetereben és szorgalmasan segített a bank diszponensének jegyezgetni a kötések. Nem kis munka volt, mert hallatlan értékek cseréltek gazdát, ott, a lázas másfél-két órai tőzsdei idők alatt és bizony vigyázni kellett minden szóra, mert egyetlen elírás, vagy elejtett mondat nagy pénzügyi veszteséget, vagy nyereséget jelenthetett.

Egy hónap múltán már önálló hatáskörrel kerültem a „lisztpiacra”. Így hívták a malomérdeklőségek értékpapír piacát és reggel kapott utasítások szerint bonyolítottam le az üzemeket. Vettem és eladtam és igyekeztem ősi szokás szerint kedvező középárfolyamokat kialakítani a bank érdekében. Az utasításokat írásban adták meg és pedig ilyen formában:

„+ 425 Borsod-Miskolci

— 500 István Malom

— Concordia” stb., stb.

A „kereszt” vételt, a „minusz-vonal” eladást jelentett.

Egy borongós őszi reggelen, alig egyórai alvás után kerültem fel a bankba. Emlékszem, kedd volt és ezóta félek a keddi napoktól. Előző este névnapra voltam hivatalos és bizony sokkal szorosabb barátságot kötöttem a borral, semhogy azt másnap délig büntetlenül kiheverhettem volna. Gépiesen tettem zsebre az írásbeli utasítást és hatalmas ásitással vonultam ki egy óra után a tőzsdetereből, mert aznap jól sikerült minden. Meg voltam elégedve, hogy el tudtam adni azt a 3000 darab Borsod-Miskolci részvényt, amelyet feljegyeztem, de a megelégedés komoly remülétté változott a következő reggel, amikor az igazgató vasvillaszemmel fogadott és rám ordított:

— Szerencsétlen, maga tegnap eladott háromezer Borsodit, ahelyett, hogy vett volna és a delutáni forgalomban értéke állandóan emelkedik. A fejét fogja ráfizetni érte! Tíz órákor a Vezérhez megy és ő fog dönteni, hogy az olyan fiatal számok képviselhetik-e a bank érdekeit továbbra is, mint maga.

Nehéz lenne azt a két órát leírni, amíg a Vezérhez kerültem. Szigorú arccal fogadott:

— Hogy történt? — kérdezte kurtán.

Eleinte kibúvókra gondoltam. Rosszullétem és hasonló kifogásokat kerestem magamban, de azután mégis csak a szinigazságot beszéltem el. A névnapot, a reggelig tartó mulatást, a mámoros főt, amellyel a megbízást teljesítettem, az álmos szemet, amellyel a kereszt és a minusz-vonalat összetévesztettem.

Krausz Simon rámnézett. Komoly vonásai megenyhültek.

— Örülök, hogy becsületesen megmondott fiam az igazságot. Mehetsz a tőzsdére továbbra is. A differenciákat vállalom.

Könnyeztem, amikor elbocsájtott magától, mint ahogy most is könnyezok, amikor ezt a néhány sort szerény emlékezés-virágként róla leírom...

A fodrász és borbélyipari munkásság Miron Cristea pátriárkát és a keresztény egyházak vezetőit kéri fel a vasárnapi munkaszünet további érvénybentartására

(CLUJ.) A borbély- és fodrászüzletek vasárnapi nyitva tartásának kérdése még mindig élénken foglalkoztatja nemcsak a mestereket, hanem alkalmazottaikat, a szakmai munkásságot is. Alkalmunk volt a kérdéssel a borbélyipari munkásság egyik vezetőjével beszélgetést folytatni, aki a következő nyilatkozattal világította meg az érdekeltek munkásság álláspontját:

— A borbély- és fodrász iparban foglalkoztatott munkások továbbra is azon az elvi állásponton vannak, hogy nem kötelezhető vasárnap- és ünnepnapon munkát teljesíteni. A munkásság részletes emlékiratot juttat el Miron Cristea pátriárkához, Románia miniszterelnökéhez és a többi keresztény egyházak fejeihez is, amely emlékiratban kifejti részletesen álláspontját. Közelni kívánjuk az emlékiratban, hogy keresztény államban élünk, keresztény egyház fiai vagyunk és mint ilyenek — véleményünk és felfogásunk szerint — nem vagyunk megfoszthatók a vasárnapi pihenőtől. Erkölcsevel szempontról is súlyosan kifogásolható a borbély és fodrászüzletek vasárnapi nyitva tartása. Az alkalmazott munkás nem mehet feleségével és gyermekével a vasárnap délelőtti istentiszteleetre, a templomokba és így a családok gyermekeinek lelkeiben rendülhet meg a hit, hogy ugyanaz az egyházi és vallási törvény, amely rászükre kötelezően írja elő a vasárnapi templomba járást, nem terjed ki a családfőre, a munkásra.

— De alkalmas e rendelkezés arra is, hogy megbontsa a családi békét és az együtt élés összhangját. A vasárnap délelőtti dolgozó fodrász és borbélymunkás déli 12 órákor, amikor az üzleteket bezárják, még nem szabadul meg kötelezettségétől. A vendégeket gyakran délután 2—3 óráig kell kiszolgálni, a munkások tehát fáradtan térnek haza és későn fogyasztva el ebédlüket, még rokon látogatásra sem mehetnek, a munkás anyját, anyósát, rokonait sem látogathatja meg.

— Jellemző az általános hangulatra és közfelfogásra, hogy maguk a mesterek leg-

többje is élesen ellenzi a borbély- és fodrászüzletek vasárnapi nyitvatartását. A legtöbb vasárnapon a mesterek legtöbbje nem nyitotta ki üzletét. Ez is bizonyítja a munkásság az álláspontját és véleményét, hogy vasár- és ünnepnapon munkára nem kötelezhető. Ha a zsidó alkalmazottnak joga van arra, hogy szombat, az ő egyházi ünnepnapján ne dolgozzék, ugye ez a jog elvitathatatlanul megilleti a keresztény munkást is.

— Ha pedig a borbélymesterek mégis arra határoznák el magukat, hogy üzleteiket vasárnap délelőtti nyitva tartják, úgy a munkások nem szándékoznak bemenni munkahelyükre és meggyőződésünk szerint nincs érvényben és nem is hozható olyan rendelkezés, amely a vasárnapi munkaszünet megszegésére kényszeríthetné őket. Mi reméljük, hogy Miron Cristea miniszterelnök és pátriárka, valamint a többi keresztény egyházak vezetői megértéssel fogadják fogadni előterjesztésünket, hogy a borbélyüzletek vasárnapi nyitvatartásának kérdése elveszti időszűrését.

— Ha pedig ebben a jogos reményünkben és felfogásunkban csalódnánk, a mesterek pedig vasárnap kinyitnák üzleteiket, így a szakmai munkásság több szövetségi alapon működő borbély és fodrász-üzlet fog nyitni, amelyekben a jelenlegi áraknál lényegesen olcsóbban fogják kiszolgálni a vendégeket, vasár- és ünnepnapokon viszont ezeket az üzleteket zárva tartjuk, hogy ezzel is kifejezésre juttassuk elvi álláspontunk szilárdságát és megdönthetlenségét. Reméljük, hogy a mesterek nem kényszerítik bele a szakmai munkásságot ennek a súlyos gazdasági harcnak a megindításába és magunk részéről is megértéssel fogadják a munkásság az azt a jogos álláspontját, hogy joga van az isteni parancsolatban is foglalt vasárnapi munka szünethez és felesleges a fodrász- és borbélyüzletek vasárnapi nyitvatartása, amelyet egyébként sem külföldön, sem Romániában nem is igényelnek a fodrász- és borbélyüzletek vendégei.

Betörők felett ítélkezett a törvényszék

(CLUJ.) Súlyos büntetést rótt ki ma délelben a helyi törvényszék szüneti Teodorescu-Popa tanácsa. Pinte Pavel ismertnevű betörőt legutóbb két esztendőre ítéltek különböző betöréssel lopásokért. Azonban alig hogy a büntetését kitöltötte, újra a régi mesteriségéhez látott, amin hamarosan rajta vesztett, mert a rendőrség elcsípte és visszakísérte a fogházba. A mai tárgyaláson Pinte vallomásaiban hangoztatta, hogy hajlandó írásban kötelezni magát, miszerint felhagy a régi mesteriségével, ha a törvényszék enyhén bünteti meg. Dr. Pop Maxim ügyész azonban arra való tekintettel, hogy a vádlott rovtomultu, súlyos ítélet ki-

mondását javasolta. A törvényszék Pinteat 4 évi börtönre, 2000 lej pénzbüntetésre és politikai jogainak 5 évre való felfüggesztésére ítélte.

Ugyancsak a Teodorescu-Popa tanács foglalkozott ma Forai Béla betörési ügyével. Forai vallomásaiban elmondta, hogy cseh állampolgár és csak azért lépte át a román határt, hogy kivándoroljon Amerikába. Városunkba érkezett, ahol benézett a Principeasa Ileana leánygimnázium ablakán és „nem tudott ellentánni a kísértésnek”. A törvényszék 7 hónapi elzárásra, 2000 lej pénzbüntetésre és 2000 lei kártérítésre ítélte.

—o—

Október elsejével kezdődik a külföldi állampolgárok felülvizsgálata

(BUCURESTI.) A munkaügyi miniszter döntése értelmében az ország területén tartózkodó külföldi állampolgárok tényleges revíziója október elsején kezdődik azokra vonatkozóan, akiknek a szakmai hivatás gyakorlásához szükséges tartózkodási engedélyük ez évi december 31-éig szól. Maguknak az ellenőrzéssel kapcsolatos iratoknak a benyújtása szeptember 1-20. napjain történik meg. Az ellenőrző revízióra a következőknek kell irataikat benyújtani: a) Azoknak az idegeneknek, akik városokban laknak, az illetékes rendőrségekhez, b) Azoknak az idegeneknek, akik községekben laknak, az illetékes főszolgabírókhoz, c) Azoknak, akik Bucurestiben laknak, a rendőrprefektúra mellett működő idegen ellenőrző hivatalhoz. Az ellenőrző revíziót végző bizottságok tagjai a munkaügyi felügyelő vagy helyettese, a nemzetgazdasági minisztérium, a munkaadóknak

az URIG és az alkalmazottnak a Munkakamara által kijelölt egy-egy képviselője. Ezek a bizottságok kezdik azután meg munkálataikat október elsejével.

Bucurestiben egyedül hat ilyen bizottság fog működni.

— Magasfeszültségű villanyárammal akart öngyilkosságot elkövetni egy béréslegény. A magyarországi Jánosalmáról jelentik: Horváth János 24 éves béréslegény amiatti elkeseredésében hogy gazdája felmondott, olyképpen akart öngyilkosságot elkövetni, hogy egy drótra követ kötött és átdobta a magasfeszültségű villanyvezeték. A villanyáram leterítette és a kezén súlyosan megsebesítette. Kórházba vitték. Az öngyilkossági kísérlet következtében hét óráig szünetelt az áramszolgáltatás.

Meg kell teremteni a kisiparosok segítségét!

(CLUJ.) Az utóbbi évek enyhe gazdasági felélénkülést mutattak ugyan, de a romániai kisiparosság még az elmúlt válság nehézségeit nem heverte ki mert a gazdasági felélénkülés nem volt olyan méretű, hogy a kisipar helyzetét is konszolidálhatta volna. A romániai kisiparosság az adók, az illetékek és egyéb közterhek súlya alatt hogyan is juthatott volna jobb gazdasági helyzetbe, amikor az egység megteremtése helyett szétforgácsolták erejét. A sok iparosszervezet mindegyike mást akar. Mindegyik tervezett valamit, de amit az egyik akart, azt a másik ellenezte. Mindez azért történhetett meg, mert számos kisiparos-szervezet élére olyan vezetők is kerültek, akik politikai úgródeszkának szánták és használták pozíciójukat. Számukra csak az volt a fontos, hogy kortescélokra tömegeket szállíthassanak. Ami pedig az ilyen céljaikon kívül esett, a kisiparosság érdekeinek védelme az csak annyiból érdekelte őket, amennyiben önző céljaikat szolgálta. Azok az önzetlen iparos-vezetők, akik becsületes mozgalomra gondoltak, eredménytelen harcot kényszerültek folytatni, mert becsületes célkitűzéseik az egyéni szempontokat kereső kisiparos-vezetők számításait veszélyeztették, ezeknek pedig gyakran minden eszköz rendelkezésükre állott, hogy szabotálják és szándékosan félremagyarázzák az egészséges kísérletezéseket és ha kellett, még nyers erőszakot is alkalmaztak, csak hogy a kisiparosság felett továbbra is gyámkodhassanak. Szomorúan kell megállapítani, hogy mesterkedéseik — legalább is a legfontosabb kérdésekben és a fordulópontoknál — sok esetben sikerültek is.

Most újabb fordulóponthoz állunk. Az ország minden részében megnyilvánul az óhaj és a törekvés az egységes kisiparos-mozgalom megszervezése érdekében. Ez most a legfontosabb kérdés, amely minden kisiparost közelről érdekel. De mint mindig, ez ellen a mozgalom ellen is megnyilvánul a bírálat, a kritika. Némelyek azonban, az augusztus 28—30. napjaira Sighisoara-ra összehívott kisiparos-kongresszus elleni bírálatokban túlzásba esnek. Azt kifogásolják, hogy a régi, tapasztalt kisiparos-vezetők feje felett akar határozni és szervezkedni. Egyesek pedig azt hangoztatják, hogy: „Vagy velük, vagy nélkülük.” A kisiparosság helyes álláspontja azonban csak az lehet, hogy sem nem velük, sem pedig nem ellenük, kizárólag a kisiparos érdekekért. Reméljük, hogy a kisiparosság összérdekeiben megindított mozgalomban ott lesznek azok a régi tapasztalt, kisiparosvezetők is, akik eddig indokolatlanul, vagy személyi érzékenységből távol tartották magukat az előkészítés munkájától, meg kell érteniük, hogy a kisiparosság mai helyzete gyökeres és sürgős intézkedéseket kíván.

A sighisoarai kongresszuson meg kell teremteni minden kisiparos lelke mélyén szunnyadó vágyat: a kisiparosság egységét. Ennek az egységnek, kisiparos front” elnevezés alatt magába kell foglalnia az ország összes kisiparos szervezeteit. Az egységet pedig kettős elvi alapon kell megvalósítani: az alulról felfelé való szervezkedés útján, emellett pedig minden kisiparos közületben a kereskedő kisiparosvezetést kell biztosítani, mert csak ez illetékes dönteni önállóan és felelősséggel saját sorsa felett.

Ha ez megvalósul — és meggyőződésünk szerint a sighisoarai kisiparos kongresszuson meg is valósul —, akkor eredményes lesz a kisiparos-mozgalom, megteremtődik a kisiparos érdekvédelem és megoldódnak a kisiparosságnak az adóval, a betegségyógyzó-járulékokkal kapcsolatos panaszai, megvalósítható lesz a kisipari hitel kérdése, az anyagbeszerzési probléma és megoldhatók a többi súlyos kérdések, amelyek ma nyomasztólag hatnak a romániai kisiparosok gazdasági és társadalmi helyzetére.

Péter Lajos,
a cluji Cipésziparosok Szindikátusának alelnöke.

Hirdetést

lapunkra felvessz

Nova

könyvület is. Memoranduliu 16.

Apróhirdetések

FIGYELEM!

Tekintettel arra, hogy egy újabb rendelkezés értelmében az új apróhirdetési tarifa életbeléptetését a sajtó és propaganda ügyi minisztérium 15 nappal elhalasztotta apróhirdetési díjszabásaink szeptember 1-éig a régiékre maradnak.

LEVELEZÉS

HÖLGYEK FIGYELMÉBE! Leggarantáltabb villanyondolások és művészies hajfestések 20 természetes árnyalatban, leszállított árakkal azon hölgyeknek, akik d. e. fél 10 óráig és d. u. 4 óráig bejönnek. Kapható a villanyondolás első bevezetőjénél. Mussa, P. Unirii 23. (8062)

19 éves csinos gazdálkodóleány, ötmillió vagyonnal, kétmillió készpénzhozománnyal. 28 éves csinos özvegy 4 millió vagyonnal férjhezmenne. Összeköttetést létrehoz Bizonny Ferenc házasságközvetítő irodája, Timisoara, Str. Lenau 12. v T1107

A világ rossza, Azonnal, Állandó lakó, Amerika, Aktiv közreműködés, Akvizíciós munka, Belváros, Biztos fedezet, Csáládtag, Dolgozó nő, Félbarna, Hibátlan, Házam van, 38 éves, 6-7000, 20.000, Ipar, Intelligens, Ideális férfi, Jól bevezetve, 2000 lej, Kezdő, Komolyra is válhat, Komoly, Lakótársnő, Megbízható nyomozó, Munkától nem félek, Mákvirág, Német könyvek, Nyugodt élet, Nem bánja meg, Nyugodt otthonra vágyom, Sürgős, Szakember, Szorgalmas II. Sincer, Szép és jó vagyon, Textil szakma, Tisztviselőnő, Tiszteletes megélhetés, Világ rossza, Vidéki, Vasutas jellegű levelek vannak a kiadóhivatalban.

FÉRJHEZADNÁM rokonomat, aki jó megjelenésű, szimpatikus tisztviselő. Komoly, középkorú urak bizalommal megírt levelét a kiadóba kérem „Nem fogja megbánni” jelígre. (8273)

ADÁS-VÉTEL

FÉRFSZABÓ műhely berendezéssel azonnal átadó, esetleg varrógép külön eladó. Str. Abator 5. Borbélynál. Ugyanott két új ágy eladó. (8138)

HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat veszek, eladok. Hívásra házhoz megyek. P. Unirii 18. (P21)

EGY alig használt modern cukorka üzletberendezés olcsón eladó. Értekezni Cal. Reg. Ferdinand 12. (T1108)

FÜRDŐJÉHEZ, kézmosáshoz használjon Bradson fenyőszappant. Dobozonként 5 lejért mindenütt kapható. (T1111)

ELADÓ a Str. Muresului 19 szám alatt egy régi villa, nagy szőlő és gyümölcsös kerttel. Érdeklődni ugyanott. (8029)

ÖCSKA ruhákat, télikabátokat veszek és eladok Grünfeld, Str. Memoranduliu 6 Házhoz is megyek. (8066)

IPARVÁLLALATI célra keresünk megvételre helyben, víz mentén fekvő mintegy 150-200 négyzetméter területet, esetleg épülettel. Ajánlatok „Ipar” jelígre a kiadóhivatalba. (8153)

ELUTAZÁS miatt olcsón eladó egy bank terhes család háza. Str. Napoca 2. (Iris telep) Érdeklődni: Str. Negru Vodă 12., Goia-féle üzlet. (8174)

ELADÓ 1 rend vadonat új barna, 1 rend alig használt zöld és 1 rend vászon sportruha, magastermetű férfinek, sportharisnyák, 1 pár 45-ös szeges turista bakancsok. Cim: Molnár, Str. Grigorescu 57. (8205)

DIOFURNÉROS új asztalka olcsón eladó. Cim a kiadóban. (8217)

ELADÓ Str. Bucuresti 86. sz. alatti nagyon szép ház helykkel és mellékhelyiségekkel berendezve. Értekezni: Str. Aron 1. szám. (8196)

ÖCSKA ruhákat, téli kabátokat veszek igen nagy választékban olcsón eladok. Grünfeld, Str. Regina Maria 14. (8203)

FAJTISZTA pincsi kutyák eladók, esetleg jó helyre ingyen is. Cal. Victoriei 28. (8233)

FÉDERES talgia eladó. Schwartz, Str. Cărmădarilor 34. (8234)

CALEA Regele Ferdinand 138. szám alatt egy jömeneteli mézárós és hentes üzlet felszámolás miatt eladó. Értekezhetni Török Árpád elnökkel, Cal. Regele Ferdinand 104. szám alatt. (9237)

FÜSZERÜZLET, forgalmas, berendezéssel, áru nélkül azonnal átvehető. Strada Pietroasă 44. Tégla. (8238)

BUTOROK eladók, csőágyak, sezlón, mosdó, tükrök olcsó árban. Str. Măloasă 5-f. (8241)

Sibiu mellett halálrasujtott a villám egy pásztorfiut, hármát pedig súlyosan megsebesített

(SIBIU.) Megrendítő szerencsétlenség történt a Sibiuhoz közel levő Hamba község határában. Ioan Muresean, Getz Regindorf, Nicolae Furdai és Nicolae Rindt falusi gyermekek a legelőn az állatokat őrizték, amikor hatalmas vihar és felhőszakadás tört ki. A gyermekek a zuhogó jégeső előtt az egyik közeli patak partján levő hatalmas fa alatt kerestek menedéket. A villám becsapott a fába, amelyet gyökerestől kitépott. A fa alatt oltalmat kereső pásztorfiuk közül a villámcsapás Ioan Muresant azonnal megölte, míg a másik három gyermek súlyos égési sebeket szenvedett, Getz Regindorfot haldokolva szállították be a kórházba, míg a másik két pásztorfiu állapota súlyos ugyan, de nem életveszélyes.

Az egész községben és környékén mély részvételt keltett a négy pásztorfiu szerencsétlensége.

KÉT jókarban levő mély gyermekkosci eladó. Str. Cicio-Pop 134. (8239)

ELADÓ fél parcella házzal együtt 70.000 lejért. Dermatától 10 perc. Bulgária-telep. Str. Macinului 4. (8246)

BRILLIANS kolier és gyűrű, álló óra eladó. Megtekinthető 10-12 óráig Dunkynál, Str. Babes 19. (8247)

EGY sötét díofaháló elköltözés miatt eladó. Str. Baritiu 28-a. (8250)

ELADÓ mézárós szekér berendezés és egy zongora. C. M. Foch 109. (8268)

MODERN díofaháló és kombinált olcsón eladók. Cal. Reg. Ferdinand 65. (8267)

MODERN, mély, új, gyönyörű, fehér, zománcozott gyermekkosci olcsón eladó. Str. Moldovei 2., ház mesternél. (8266)

MEGÉRKEZTEK a maradék férfiszövegek, pongyolaanyagok, damasztok, vásznak, dejalinok. Sámuel, Str. Măloasă 19. (8262)

NŐI Singer varrógép sürgősen eladó. Str. Paris 9-a., üzletben. (8259)

JÓKIVITELŐ modern díofahálók sürgősen eladók minden elfogadható árban. Str. Gen. Poetas 2., asztalos. (8258)

MODERN, alig használt bécsi zongora eladó. Megtekinthető 5-6-ig. Str. Calvin 1-a. (8271)

CSEREPÉKÁLYHAT, főzőkemencét, használt, nagyon jó állapotban veszek. Friedmann, Cal. Reg. Ferdinand 10. (8255)

MEGVÉTELRE keresünk házat 70.000 leig, készpénzért. Cimeket a Novába keress. (P 170)

ELADÓ 2 keményfa szekrény (fekete), egy könyvszekrény és egy ágy. Str. Eminescu 9. (P 172)

NŐI kabát olcsón eladó. P. Unirii 11. II. em. (P 173)

EGY kétkerekű gyermekbicikli eladó. Str. Memoranduliu 23. Zabolai. (P 181)

ELADÓ szalóngarnitúra, 2 Biedermayer szekrény, 1 főzőkályha, Schunda cimbalom és más apróságok. Str. Bravilor 3. Grigorescu-negyed. (P 182)

ZONGORA, alig használt, rövid, kereszt-húros, igen olcsón eladó. Szigeti, Str. Iorga 2., második kapu I. 10. (P 183)

ELADÓ két ágy, világos keményfa politurozva. Str. Memoranduliu 22., asztalos. (P 185)

ALLÁST KERES

38 ÉVES szakképzett főmolnár állást keres, vidékre is menne, leveleket „Csak állandó” jelígre kérek a kiadóba. (V 8254)

ALLÁST KAPHAT

SZORGALMAS, józanéletű földműves, valamint háztartásban tökéletesen jártas nő kisebb gazdaság részére hosszabb időre alkalmaztatik. Benedek, Cămpia-Turzii. (V T 1139)

KERESEK egy hölgyfodrászsegédet, ki vizzel, vassal perfekt dolgozik. Bányai József, Baia Mare. Str. Reg. Ferdinand 19. (v T1118)

HÖLGYFODRÁSZ segédet keresek nők és férfiak. Cimeket „Mesterkönyvvel előnyben” jelígre a kiadóba kérek. (8180)

KERESEK 40 év körüli egészséges, jól főző, egyedülálló mindenest kéttagu család hoz. Külön szoba, jó bánásmód. Jelentkezni bármikor Cal. Reg. Carol II. 62. (P 162)

SZÖVŐ-MUNKÁSOK és szövő-tanulók felvétetnek. Cim: Fabrica de Basmale Schul, Str. Sălcâm 27. szám. (8185)

NÖTLEN molnárt keresek szeptember 1-ére két paraszt kőhöz. Gépész-molnár előnyben. Freundlich-malom Jibou. (V8194)

BETEG mellé falura azonnalra keresek jólelkű, türelmes nőt. Értekezhetni: Sep-rődi Jánosnénál, Str. Marechal Foch 44., I. em. 22. ajtó. (8198)

FIATAL fűszer kereskedősegéd azonnali belépésre kerestetik. Fizetési feltételek személyes bemutatkozással. Özv. Gidali Blanka, Str. Avram Iancu 26. (8146)

EGY jó munkás borbélysegéd azonnal felvétetik. Cal. Reg. Ferdinand 135. (8256)

BICIKLIVEL rendelkező, románul tudó fiatal szolgálóegény kifizető állást kaphat. Cim a kiadóban. (7713)

PERFEKT spulnizó és konfekció-nők állandó munkára felvétetnek. Tricotage-gyár, Cal. Decebal 25. (8230)

KISZOLGÁLÓLEÁNYT felveszek. Rosenzweig, Corseterie, Str. Regina Maria 6. (8240)

BÖRDISZMŰVES segédet felvesz azonnal „Etna”, Str. Reg. Carol II. 14. (8257)

PERFEKT takarítónőt intézethez felveszek. Cim a kiadóban. (T 1150)

ÜGYES kifizető, pékségbe felvétetik. Str. Cipariu 24., Brutăria. (8269)

SZORGALMAS, szolgálatban jártas bejárónő keresek. Herskovits, Cal. Reg. Ferdinand 3., em. (8280)

ÜGYES fiu gépésztanulónak felvétetik a Royal Moziba. (T 1153)

JÓ bizonyítványokkal rendelkező, jól főz tudó mindenest azonnalra, esetleg el-sejére keresek. Bihari, Str. Fericeiri 17. (8274)

JÓ szakácsnét keresek vendéglőbe, aki 10-15.000 lej kölcsonőzne százalékra. Cim a kiadóban. (8279)

AJOUROZÁSBAN jártas kislányokat felveszek „Orchidea” szalon, Str. Reg. Maria 9. szám. (P 174)

KÖNNYŰ háztartási munkára mindenest cselédet keresek. Str. Saguna 4., Restaurant. (P 178)

KÜLÖNFÉLEK

TANITVÁNYKÉPZÉS „Boté” kozmetikában. Regele Ferdinand 34., II. Telefon: 20-11. Hamburg M. (T1120)

HA nem fél az igazságtól, keressen fel, megmondok Önnek mindent. Myriam, miniszterileg engedélyezett grafológusnő. Str. Baritiu 28-B. (8008)

MAGÁNYNYOMOZÓT keresek. Cimeket a „Jóestét” kiadójába „Megbízható nyomozó” jelígre kérem leadni. (8222)

DELUTANONKÉNT 1-2 gyermekkel foglalkozna német uriaszony. Cim a kiadóhivatalban. (8249)

80 ezer lejjel betársulnék trafikba, vagy olyan vállalatba, ahol a tőkémet biztosítva van. Cim a kiadóban. (8264)

HEGEDÜLNI tanítok, akadémiai módszer szerint. Czerjék Ilonka, Cal. Marechal Foch 33. (8270)

KETTŐ, vagy három iskolás gyermeket külön szobába, teljes ellátással felveszek. Str. Samuil Micu 8. Cluj. (V T 1154)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ Budapesten főiskolák közelében 2 ablakos uccai szoba 3 diákhölgy részére, személyenként 25 pengőért. Ugyanott Szt. Istványa felutazók napi 3 pengőért meg-szállhatna. Bővebb felvilágosítás: Cluj, Amerika étterem. P. Unirii 23. (T 1129)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozatlan szoba szeptember 1-ére kiadó. Kissné, Str. Wilson 1. (P 145)

KIADÓ napos oldalon száraz egészséges szuterén lakás. C. Traian 49. (P62)

GIMNÁZISTA leánykát, alsóbb osztályost ellátásra elfogad özvegy, volt tanítónő. Benkőné, Cluj, Str. Pietroasă 23. (8213)

SZEPTEMBER elsejére kiadó egy külön bejáratu butorozatlan fürdőszoba. Strada Berthelot 11-a. (8188)

MŰHELYNEK, vagy raktárnak megfelelő helyiség kiadó. Piața Mihai Viteazul 10. (8193)

ELEGÁNSAN butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Cim a kiadóban. (8228)

BUTOROZOTT szoba fürdőszobával használatlalt és egy üres szoba kiadó. Strada Maiorescu 4. (8243)

2 SZÉP uccai szoba, előszoba, fürdőszobás garzon lakás kiadó. Str. Maiorescu 4. szám. (8242)

KÉT urileány teljes ellátást kaphat. Cim a kiadóban. (8235)

SZOBÁ, konyha szuterénben azonnal kiadó. Értekezni: Str. Romei 1. (P 168)

2 ISKOLÁSLÉÁNYT, vagy fiut teljes ellátásba venne német család. Str. Avram Iancu 18., I. 5. (8248)

SZÉP üzlethelyiség kiadó. Str. Memoranduliu 10. (P 176)

LAKÁST KERES

NÉGY szoba komfortos lakást keresek belvárosban. Dr. Vitányi, Str. Memoranduliu 8. (P64)

SZOBÁ, konyhás lakást keres gyermek-telen házaspár. Str. Elisabeta, Str. Regală, Str. Băii és vele párhuzamos kis uccákban. Cimeket kérem leadni Balogh Alexandru frizer, Str. Filipescu 2. (8278)

KERESEK szept. 1-re szoba, konyhát, pince helyiséggel központban, vagy a központ közelében, komfortos előnyben. Cim: P. M. Viteazul 7., Ásványvíz lerakat. (8263)

KIVENNÉK a Reg. Ferdinand-ut elején, vagy a Regele Pálárilor oldalán 1 külön-bejáratu butorozott szobát, esetleg butorozatlan is. Cimet a Novába. (P 169)

Mozi

OPERA MOZGÓ: Premier. Emberfaragó. Főszerepben: Boris Karloff és Lugosi Béla. Csak erős idegzetűeknek. Műsor előtt: Álomvilág, orosz kabaré 3 felvonásban.

ROYAL MOZGÓ: „Walevszka grófnő”. Greta Garbóval és Charles Boyer-rel. Előtte az angol király látogatása Franciaországban. Előadások kezdetet: 3.20, 5.20, 7.20 és 9.30.

THALIA-MOZGÓ: Csütörtöktől: Dora Nelson. Luis Verneuil híres regénye filmen. Fősz.: Elvira Popescu. Pénteken, szombaton és vasárnap csak este 9 órakor. A házasság titkai. Sexuális film. Csak felnőtteknek. Jegyek elővételben a mozi pénztáránál. Számozott helyek.

MUNKÁS-MOZGÓ: I. Párisi éjszakák. Dráma, fősz.: Fernand Gravey. II. Tancoló angyal. Operett, fősz.: Sonja Henie és Tyrone Power. III. Journal. Szombaton, augusztus 20-án csak két előadás d. u. 3 és 6 órai kezdettel. Este 9-től nincs előadás.

EDISON MOZGÓ: I. Rejtelmek háza. Rém film. II. Vérrel itatott határ. John Wayneval. III. Mária királyné temetése. IV. Uj Micky Maus.

CAPITOL-MOZGÓ: Premier. Jazz parádé. Fősz.: Dick Powell s Fred Waring. Világhíradó.

SELECT-MOZGÓ: London terror alatt. Fősz.: Fritz Kortner, Charles Farrell. Színes vígjáték, pótkép.

URANIA-MOZGÓ: Premier. Gyilkosság történt. Főszerepben: Edward G. Robinson és Jane Bryan. Világhíradó.

A francia rendőrség veszedelmes romániai származású pénz és bélyeghamisítótörténettel le, aki azt állítja magáról, hogy nyugalmazott kapitány

(PÁRIS.) A francia rendőrség letartóztatta Jean Ilescu román alattvalót, aki azt állítja magáról, hogy nyugalmazott kapitány. A lakásán kívül Ilescunak a Rue Clichy egyik házában műhelye volt, ahol a kiváló rajzkeszséggel rendelkező állítólagos kapitány rajz- és fényképmásolatokat készített. A megtartott házkutatás alkalmával azonban megállapítást nyert, hogy Jean Ilescu nemcsak rajzokat és fényképeket sokszorosított, hanem bankjegyeket és bélyegeket is hamisított. Más találták az angol font tökéletes mását feltüntető klisé is, valamint azokat a rajzokat és metszeteket, amelyeknek segítségével Ilescu a legújabb kibocsátású francia kincstári bélyegeket evártotta tömegesen.

Ilescut letartóztatták, a bűnjeleket elkobozták és a francia bíróság súlyos ítélete vár most az állítólagos nyugalmazott kapitányra.

Miért lett öngyilkos a brasovi iparosmester?

(BRASOV.) Megrendítő öngyilkosság történt a Curcanilor ucca 52. szám alatt, a Coroana szálloda közelében levő házban. Haralambie Nicolae 35 éves férfi, akit Brasovban széles körben ismertek, öngyilkossági szándékkal felakasztotta magát és mire tettét észrevették, már halott volt. A hivatalos vizsgálat során megállapítást nyert, hogy az iparosmester családi egyenetlenségek miatt dobta el magát az életet. A hatóságok a holttest eltemetésére megadták az engedélyt.

Hirek

NAPTÁR. 1933. Augusztus 20. Szombat. Róm. kat.: Szt. István. Prot.: Bernhard. Ort.: Sf. Profet Samuel. Izr.: 23. Av, Sab.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, fél évre 280, negyed évre 150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

BARÁTNÖK

Két barát nő beszélget a harmadikról.
— Ez a Magda állandóan olyan nett, mintha skatulyából vették volna ki.

— Igen: puderes skatulyából.

A TRÜKK

Rendőrkapitány: Nos, hogy fogta el a tolvajt?

Rendőr: Még az uccán sikerült elfognom. A gazfickó ugyanis ezelőtt futballista volt. Fűtyültem, mire ő megállott.

Péntek, szombat, vasárnap Csak esti előadás!

JÓ BOLT

— Lacika, mit csináltál azzal a 10 lejjel, amit kaptál, hogy bevedd az orvososságot?

— Öt lejjel cukrot vettem és öt lejjel Palinak adtam, amiért bevette helyettem az orvososságot.

— O—

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó hó 20-án, szombaton reggeltől, 27-én, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Unicorn, Unirii-tér; Demeter, Motilor-ut; Somlea, Regele Ferdinand-ut és dr. Cseresznyés gyógyszerár, Gen. Marechal Foch-ut.

— IDŐJÁRÁSJELENTÉS. A bucarestii időjárás-kutató-intézet jelentése: Változó ég, hőmérsékletcsökkenés, helyi esők, különösen az ország északi részében.

— JO ÉS OLCÓ BŐRT ÉS TALPAT Kozák bőrdzseket kapnak Cluj. Piața Mihai Viteazul 15.

— BALBO KIHALLGATÁSON VOLT MUSSOLINI ELŐTT. Római híradás szerint Balbo marsall tegnap kihallgatáson jelent meg Mussolini előtt és beszámolt legutóbbi németországi látogatásának eredményeiről.

— Felhívás. Az Országos Nyugdíj Egyesület Cluj-i Fiókja felhívja azon nyugdíjasokat akiknek állampolgársági bizonyítványuk nincs rendben, hogy megfelelő információ céljából saját érdekükben az Egyesület helyiségében, Matei 1., augusztus 23-án, vagy 24-én délelőtt jelenjenek meg.

— Új aranyláz Kanadában. Londonból jelentik: Amerikai jelentések szerint Kanadában a Nagy Rabszolgától északra új hatalmas kiterjedésű aranymezőket fedeztek fel. Az aranyások tömegesen özönlenek oda és az arany kiaknázása már nagy erővel meg is indult.

Betegsegélyzői bélyeg



drogéria aviatia, okmány, szám a, posta bélyegek minden címletben állandóan kaphatók a betegsegélyzővel szembeni
Dofány-lőszékben

— A LOT TÁRSASÁG REPÜLŐGÉPENEK SZERENCSETLENSÉGE. A LOT társaság repülőgépe Varsóba vivő útján motorhiba következtében kénytelen leszállást akart végezni. A gép egy része jesszállt, a motor kigyulladt és a gép teljesen összeesett. Az utasok és a személyzet szerencsére mind épségben menekültek meg.

Szeptember elején nemzetközi főzőtornát rendeznek Budapesten

Érdekes és figyelemre méltó nemzetközi főzőtornát rendeznek a jövő hónap elején Budapesten. Arról van szó, hogy egy nagyszabású bemutató keretében megismertetik a közönséggel a különböző országok de elsősorban a közép és kelet-európai nemzetek különböző jellegzetes, úgynevezett nemzeti ételeit, italait, csemegéit. Az érdekes tornát a legnagyobb gonddal rendezik meg, félve úgy arra, hogy azok a szakácsok, akik ezen a tornán részt vesznek, a legkiválóbb szakértői legyenek művésztüknek és még nagyobb gonddal ügyeljenek arra, hogy a résztvevő szakácsok valóban nemzeteink fiaii legyenek. A román nemzeti ételeket, ételkülönlegességeket, csemegéket, született román szakácsok készítik majd el, még pedig a közönség szemeláttára és azon nyomban frissen szervírozzák a közönségnek. A nagyszabású főzőtornával kapcsolatos asztalterítési verseny nemcsak különböző korok, de különböző nemzetek asztalterítő művészetét is bemutatják majd úgy, hogy a szeptember 1-én kezdődő Őszi Lakberendezési és Háztartási vásár egész különleges élményeket ígér azoknak is, akik szívóbb tudják értékelni a terített asztal örömeit.

Az utazási és vízumkedvezmények már augusztus 24-én életbe lépnek úgy a CFR vonalain, mint a MÁV vonalain is.

A ROMÁN KORMÁNY AJÁNDÉKA JUGOSZLÁVIÁNAK. A Capitala jelentése szerint, Pál jugoszláv régenshercegnek nagyjértékű irat- és okmánygyűjteményt ajánlottak fel, a Karagyorgyevics királyi család történeti multjára vonatkozóan. A fontos történelmi jellegű okmányokat Iorga professzor látta el magyarázó jegyzetekkel.

— Rendszeres légijárat készül Amerika és a Szovjet között az Északi Sarkon át. Varsóból jelentik: A lengyel lapok híradása szerint Lindbergh ezredes moszkvai tartózkodása alatt nagyfontosságú tárgyalásokat fog lefolytatni a szovjet kormányval. Arról van szó, hogy rendszeres légijáratokat létesítsenek az Északamerikai Egyesült Államok és a Szovjet között az Északi Sarkon át. A repülőgépek utjukban a Behring-szorost is érintenék és a Medve szigeteken vennék fel élelmiszert és üzemanyagot. A tárgyalások lefolyását élénk érdeklődés előzi meg.

Csak felnőtteknek Sexuális film!

— Segítségért sikolt a szegénység. Kérréssel és megint csak kéréssel fordulunk a megértő szívű olvasó közönségéhez, hogy most is, mint annyi más esetben se zárja el szívét a szegény, a nyomorban sanyalódó előtt. Most Papp Jánosné sz. Szénássy Mária Somenin, a Primaria mellett lakó szegény asszony szomorú helyzetét tárjuk fel olvasóink előtt. A szegény asszony férje a legsúlyosabb betegségben gyógyíthatatlan tüdővészben fekszik, Papp Jánosné pedig négy gyermekeknek az édesanyja. Négy kicsi gyermeke van, akik közül a nagyobbak 7 és 5 évesek, két 5 hónapos pedig iker-kislány. A szegény asszony minden segítség és támogatás nélkül a legnagyobb nélkülözések között szinte éhhalállal küzdök, négy apró gyermekével. Dolgozni nem mehet, mert testi ereje nincs, sem pedig olyan valaki, aki a négy kis csöppöt gondozná. Bízalommal telt szívvel kéri tehát a nagylelkű embereket, legyenek tekintettel ártatlan kis gyermekeire és reméli is, hogy azok az édesanyák apák, akiknek arcáról kis gyermekeik mosolya minden bánatot elűz, valamilyen kis adománnyal, ruháskával segítségére lesznek, hogy a saját kis gyermekeinek nagy nyomorban legalább némiképpen segíthessen. Minden adományt kiadókivatalunk is szívesen továbbítja a nyomorban levő család részére.

— Országsszerte folynak a természetbarátok munkálatai. Bucarestből jelentik: A természetbarátok munkálatai (cséplés stb.) országsszerte folynak. A buzatermes országsszerte elsőrangú. Az árpa, zab és tengeri már sokkal gyengébb. A tengeri különösen a dunai síkságokon, ahol kedvezőbbnek ígérkezett a nagy szárazság miatt szintén erősen visszaesett. A tavalyi őszi tengeri sikeresebben dacolt a meleggel és szárazsággal, mint az idei. Megkezdődött a bab betakarítása is, de a termés itt is gyengének mutatkozik, hasonlóképpen a különféle takarmányfélékben és szőlőfajtákban, amelyek mind erősebb mértékben megsínylik a rendkívüli szárazságot.

— Mit írnak a lapok? A budapesti „Reggel” írja: „A házasság titkai” című szexuális film nagy érdeme, hogy ezt a minden embert érdeklő és minden ember számára tanulságos kérdést témájával merre választani. Ilyen „tabu” témával még eddig moziban nem találkozunk. A bucarestii lapok: „A házasság titkai” című filmnek sikere melegségében rejlik. Minden modern ember nézze meg. Csak péntek, szombat és vasárnap este lesz bemutatva, csakis felnőtteknek.

— A clujii nyilvánossági joggal bíró református leányfőgimnáziumban a beiratások augusztus 25-én kezdődnek. A javító vizsgák szeptember 2 és 3-án lesznek, az V-ik osztályos felvételi vizsga szeptember 5 és 6-án, az I. osztályos felvételi vizsgája szeptember 7-én, a különbözeti vizsga minden osztály számára szeptember 7. lesz. Minden vizsga reggel 8 órakor kezdődik. Az évet ünnepélyesen szeptember 8-án délelőtt 11 órakor nyitjuk meg. A rendes tanítás 9-én reggel 8 órakor kezdődik. Bármilyen kérdésben készségesen áll a szülői rendelkezésére az intézet igazgatósága.

— TOVÁBBRA IS KÖTELEZŐ A 250 LEJESEK ELFOGADÁSA. Tudvalevő, hogy a pénzügyminisztérium megfelelő intézkedéseket tett a forgalomban levő 250 lejes ércpénzeknek kivonására. Eddig a 250 lejeseknek mintegy felét kiponták a forgalomból és a fokozatos kicserélés a 100 és 50 lejes ércpénzek további verésének és forgalomba hozásának arányában történik. Ezzel kapcsolatosan a helügyminisztérium közzétette a megkezdett ügyek prefektusoknak, amelyben közli velük, hogy tájékozottság a lakosságot, miszerint a forgalomban maradt 250 lejesek elfogadása mindenki részére kötelező és azok visszautasítása a büntető törvénykönyv 521. szakasza értelmében az állami pénzforgalom elleni vétseget jelent.

A házasság titkai A Thalia-mozgóban

— A „MUNKA ÉS JOÁKARAT-AKCIÓ” RÉSZTVEVŐI VALENI DE MUNTEBAN. Bucarestből jelentik: A „Munka és Jóakarati” elnevezésű és a munkaügyi minisztérium által rendezett kirándulási akciónak résztvevői tegnap Valeni de Munteban Iorga professzor szabadegyetemén tettek látogatást, ahol többek között megtekintették a szabadegyetem által rendezett szabadtéri előadást.

— SVÁJC NEM ENGEDI BE A NEMETORSZÁGI ZSIDÓ MENEKÜLTEKET. Bernből jelentik: Svájc nem engedi meg, hogy zsidó menekültek lépjenek területére és a jövőben az oda érkezőket azonnal visszatérítik a határról.

— Az EKE augusztus hó 21-én a következő autós kirándulást rendezi: Autóbusszal: Gutin. Indulás szombaton délután 3 órakor. Teherkocsival: Baia-Băita és Ocna-Dejului. Indulás reggel 6 órakor. Jelenkezési határidő mindkét esetben péntek este 8 óra. Az EKE f. hó 28-án az Ünököré rendez autós kirándulást. Jelenkezni lehet az EKE központi titkárságánál Bra-tianu 24., ahol részletes felvilágosítást is nyújtanak.

Saját érdekében szőrmeszükségletét

még most szerezze be
szőron előtti olcsó árcakon.--

Weisz Ernő

szücsnél

Cluj. Cal. Reg. Ferdinand 12

Eredeti párisi

szőrmeújdonosságok

Kirendelték a 30 napos vizsgálati fogságot a Beteg- segélyző-Pénztár belőrl ellen

(CLUJ.) Tegnap számunkban röviden megírtuk, hogy a helyi rendőrség bűnügyi osztálya átadta az ügyészségnek a Betegsegélyző Pénztár bravúrosan elfogott betörőit. Crisan Teodor clujii piaci zöldségárú és Csepai Gyula oradeai származású hivatásos kasszafuró, mint ismeretes, 120 ezer lejt vittek el az intézet vasszekrényéből. A két betörő tegnap Trifu Gheorghe vizsgálóbíró elé került, aki mindkettőjük ellen kiadta a 30 napos vizsgálati fogságot elrendelő végzést. Az ügy azután a törvényszék szüneti tanácsa elé került, amely dr. Pop Maxim ügyész be-széde után megerősítette a vizsgálóbíró határozatát.

— VITRIOLOS MERÉNYLET ARA-DON. Tegnap Kis Imre 78 éves gazda bosszúból megdöböntő vitriolos merényletet követett el az általa bérelt bir-tok tulajdonosának leánya, Antal Ilona ellen, kit vitriollal leöntött, majd ütni is fojtogatni kezdett. Segélykiáltásaira a házbeliek előjöttek, mire a merénylet elmenekült. A fiatal leány igen súlyos égési sebeket szenvedett és egyik szeme világát elvesztette. A merénylet kézre-kerítésére széleskörű nyomozás indult meg.

— ELUTAZTAK A LENGYEL-TISZTI VENDEGEK AZ ORSZÁGBÓL. Bucarestből jelentik: A lengyel tartalékos tisztek romániai látogatásukat befejezve, elutaztak az országból. A határállomásról Kosminski őrnagy Titeanu sajtó- és propagandaügyi államtitkárhoz rendkívül meglehetősen táviratot intézett, amelyben bensőséges szavakkal köszöni meg azt a szép vendéglátást, amelyben ittletük alatt részesültek, egyben nyomatékosan hangsúlyozza a látogatásnak a román-lengyel barátságot újabb csak megszilárdító biznyságtételét.

Rádió

SZOMBAT, augusztus 20.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-híradó, utána szórakoztató zene, hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó, különféle hírek. 13.15: Időjelzés, vízállásjelentés hírek. 13.25: Hangverseny. 15.20: Időszerű előadás. 19: Katonazene. 20: Felolvasás. — 20.20: Mandolinverseny. 21: Üzenetek. — 21.15: Táncczene. 22.30: Hírek. 22.45: Vendéglői zene, ének és táncczene. 24: Lemezek

Budapest I. 9: Hírek. 9.30: Körmenet, egyházi ének, szentbeszéd. 12.15: Eveng. is-tentisztelet. 13.25: Örösgváltás. 14.25: Zenekar. 15.35: Hangverseny. 16.10: Mesék, szalonzene. 17.45: Előadás. Néprajzi hang-lemek. 18.50: Felolvasás. 19.20: Cigányzene. 20.30: Hangjáték. 22: Hírek. Hangver-seny. 23.50: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Bécs. 11.30: Ének harmonikával. 14: Könnyű zene. 15.10: Lemezek. 19: Katonazene. 21.10: Olasz operák. 23.30: Könnyű táncczene.

Berlin. 20: Vidám lemezek. 23.30: Könnyű és táncczene.

Varsó. 17: Szalonzene. 18: Táncclemezek. 20: Balladák. 24.35: Könnyű és táncclemezek.

Száztizenhétmillió lej volt egy nap alatt az állami bevétel

(BUCURESTI.) Az állami bevételek kimutatásában augusztus hónap mindig gyenge eredménnyel szokott szerepelni. Az idén azonban az augusztusi állami inkasszó a legderültebb számításokat is felülmuta. A tegnapi napon a fővárosban 68 millió lej, a vidéki városokban pedig 109 millió lej volt az állami inkasszó összege, összesen tehát egy nap alatt 177 millió lej, amely összeg körülbelül 43 százalékkal haladja meg az elmúlt évek hasonló időszakának kincstári bevételeit. Az adófizetők körében meghonosodott az adófizetési erkölcs, a behajtási közegek maradtak teljesen teljesítik kötelezettségüket, másrészt pedig a kedvező kincstári bevételt hivatalos helyen arra is magyarázzák, hogy a javuló gazdasági helyzet lehetővé teszi a kereskedőknek és az iparosoknak, hogy adófizetési kötelezettségeiknek az esedékesség időpontjában tegyenek eleget.

Rendőrségi hírek

(CLUJ.) Tegnap több lopási esetet jelentettek be a rendőrségen. A Matei-ucca 3. szám alatti Voluntar-Szövetkezet ismeretlen tettesek ellen tett feljelentést, akik a Szövetkezet értékeit állandóan lopkodják. Fondea Theodor Sincer községi (Turdamegye) gazdálkodó az jelentette be a rendőrségen, hogy az országúton, ahol a szekerén kissé elbóbiskolt, amikor Clujra igyekezett, ismeretlen tettes 4500 lej készpénzt ellopta. A rendőrség letartóztatott egy Persa Stefan nevű evént, aki dr. Maior zsebéből az autóbuszban ki akarta lopni a pénztárcáját, de tetten érték. Az első kerületi rendőrség csavargás miatt őrizetbe vette Rusu Ioan Mănăstur 98. szám alatti lakost, valamint több kis gyermeket, akik az uccán koldultak.

Súlyos vasúti szerencsétlenség a timisoarai vonalon

(BUCURESTI.) A Timisoara-Bucuresti-i utvonalon Topolovaul-Mare állomáson az 1006. és 1005. számú vonatok összeütköztek. A két mozdony pozíciójára zúzódt. Több kocsi pedig megrongálódott. A romok alól három utast rendkívül súlyosan megsebesítve emeltek ki és vittek gépkocsin a lugoji kórházba. Másik 20 utas könnyebben sebesült meg.

LEGUJABB SPORTHIREK

A szeptember 6-iki Belgrádban eldöntésre kerülő román-jugoszláv válogató mérkőzést dr. Bauwens német bíró fogja vezetni.

Canarache, a Román Kerékpár Szövetség elnöke, részt vesz az amszterdami nemzetközi kongresszuson és az 1940. évi kerékpár világbajnokság rendezését Románia számára fogja igényelni.

Az aacheni lovasversenyen a román csapat győzött és elnyerte a nemzetek nagydíját, valamint Hitler kancellár aranyserlegét.

— Szeptember elsejével megkezdődik a pénzügyi felelősségek tárgyalása. A pénzügyminisztérium rendelkezésére a pénzügyigazgatóságok mellett bizottságok kötelesek megkezdni szeptember elsejével az összes felelősségek sürgős tárgyalását.

— Anglia újabb hadihajókat rendelt. Londonból jelentik: A tengerügyi hivatal az ideai fegyverkezési program keretében újabb három Dido típusú cirkálót rendelt.

— Emelkednek az értékpapir-árfolyamok a német tőzsdéken. Berlinből jelentik: A német tőzsdéken az értékpapir-árfolyamokban, különösen pedig az ipari cikkeknek igen nagy értékmelkedés tapasztalható.

Kimagasló jelentőségű ünnepi eménynékbizonyult a mai cluji királyi helytartói beiktatás

A patriárka-miniszterelnök és más előkelőségek városunkban

(CLUJ.) Kimagasló jelentőségű esemény színhelye volt ma városunk. Ünnepélyes keretek között ugyanis most ment végbe Alexandru Hanzu ny. tábornok királyi helytartó és Hodor Victor vezérutkárr beiktatása. Ez alkalomra számos magasrangú előkelőség érkezett városunkba, köztük Miron Cristea patriárka-miniszterelnök, Calinescu belügyi, dr. Marinescu tábornok népjóléti és Colan kultuszügyi miniszterek kíséretükkel együtt. A kormánytagjai reggel fél 9 órakor érkeztek Alba-Iuliáról jövet Clujra, ahol előzőleg Papp Danila ny. tábornok, a muresi kerület királyi rezidensének beiktatásán vettek részt, majd szemlekorutat végeztek a megyében. A Clujra érkezett magas vendégeket az állomáson az összes hatóságok fejei és sok előkelőség fogadta, akiknek nevében Manole Enescu ezredes, megyei prefektus köszöntötte a magas vendégeket, majd a patriárka-miniszterelnök és a kormánytagjai az egyetemi kollégiumok házába vonultak, ahol megvendégelték őket. Utána Hanzu királyi helytartó és Hodor vezérutkárr irányítása mellett megkezdődött a magas vendégek jelenlétében a somesi kerülethez tartozó megyei prefektusok és városi polgármesterek rövid, de nagyfontosságú értekezlete. Ezután az összes megjelent előkelőségek és résztvevők átvonultak a Cuza Voda-téri görög keleti székesegyházba, ahol a püspöki helynök, Stanca, Sava, Curea és Goron lelkészek segítségével Te Deumot tartott. Az ünnepi istentiszteleten megjelentek még az összes helyi és vidéki egyházi, polgári és katonai hatóságok fejei, továbbá számos közéleti és társadalmi előkelőség, köztük Vaida Sándor kornatanácsos, Cristea Vasile tábornok, a VI. hadtest parancsnoka, dr. Hossu gör. kath. püspök, dr. Hatieganu, dr. Tatar, dr. Stefan Metes és dr. Bornemisa volt miniszterek, Dragonescu és Serb tábornokok, Ioanovici ezredes, Vásárhelyi János református és dr. Varga Béla

unitárius püspökök, Márton Áron c. kanonok, cluji plebános, Alberti Richard lutheránus főlelkész, Glasner Akiba és dr. Weinberger Mózes zsidó főbbik, továbbá a csehszlovák, német, francia, svéd, spanyol, norvég konzulátusok vezetői, az iparkamara, a város és más egyéb intézmények fejei stb. Az istentisztelet után a késő déli órákban vette kezdetét a vármegyeháza dísztermében a nagy ünnepélyességgel beiktató aktus, amely alkalomra a vármegyeháza egész épületét rendkívül fényesen kidíszítették. A díszterem főhelyén volt elhelyezve román nemzeti trikolorral és babérágakkal feldíszítve II. Károly király Őfelségének villanylámpákkal ékesített és kivilágított bronz mellszobra és maga a terem tőkéletes ünnepi díszben pompázott.

AZ ÜNNEPÉLYES BEIKTATÁS

Az ünnepélyes beiktatás alkalmával, amely az előirt törvényes alakítások között ment végbe, dr. Miron Cristea patriárka-miniszterelnök és Calinescu belügyminiszter emelkedett szellemű beszédekben méltatták a beiktatás tényének, illetve az új közigazgatási törvény életbeléptetésének és a decentralizáció céljait szolgáló királyi helytartói intézmény megeremtésének kivételes jelentőségét. Hangsúlyozták, hogy a közigazgatás egész rendszerének ez a tökéletes megújodása II. Károly király Őfelsége bölcs kezdeményezésének és legmagasabb pártfogó támogatásának köszönhető. Beszédeikre az újonnan beiktatott Hanzu ny. tábornok királyi helytartó beszélt, melységes hódolatát fejezve ki az uralkodó és családjá iránt, majd a maga részéről is hangoztatta a nap nagy jelentőségét, kiemelve dr. Miron Cristea patriárka-miniszterelnök és Calinescu belügyminiszter ezzel kapcsolatos rendkívüli érdemeit.

A nagyszabású és kivételes jelentőségű ünnepi esemény napunk zártakor még tart.

Tárgyalások folynak London és a Franco-kormány között

(LONDON.) Jólértesült angol körök szerint, Franco kormányának válaszát az önkéntesek visszahívásának ügyében azért nem tették eddig közzé, mert London és a Franco-kormány között tárgyalások vannak folyamatban. Anglia a spanyol nemzetiek válaszában bizonyos módosítását kívánja és reméli, hogy az teljesítésre is talál. Így a válaszigyek csak a jövő héten kerül nyilvánosságra.

A PALESZTINA-KÉRDÉS (LONDON.) A Daily Telegraph értesülése szerint a palesztinai felosztás területe újabb átdolgozásra kerül Malcolm MacDonald helyszíni megállapításai nyomán. A palesztinai vizsgálóbizottság ezek figyelembevételével október vége előtt nem is készülhet el idevonatkozó javaslataival. Ugyanakkor Bagdadból jelentik, hogy az iraki külügyminiszter utba indult Londonba, Gházi iraki király sajátkezű levelével, amelyben arra kéri az angol uralkodót, hogy személyesen vegyen részt a palesztinai probléma megoldására vonatkozó tervekben.

ROOSEVELT BESZÉDÉNEK VISSZHANGJA

(LONDON.) Az angol lapok élénken kommentálják Roosevelt kingstoni beszédét, amely felfogásuk szerint szaktást jelent az Egyesült Államok eddigi elszigeteltségi politikájával és nyílt tiszta hitvallás volt az angol és amerikai demokrácia béké szándékai, illetve adott esetben békés vagy háborús

együttműködése mellett.

Erősen rosszabbodik az angol-olasz viszony

(RÓMA.) Az angol-olasz viszony erősen rosszabbodik. A félhivatalos Giorna le d'Italia jelentése szerint Anglia egyre jobban elzárkózik az olaszországi bevitel ellen, ami Olaszországot arra fogja kényszeríteni, hogy a szén-beviteli szükségletét, amelyet most csaknem kizárólag Angliából fedez, más országokból, elsősorban Német- és Lengyelországból fedezze. Az angol gazdasági élet rideg elzárkózására más válasz aligha képzelhető el.

Ugyanakkor a római „Tribuna” arról számol be, hogy a máltai olasz lakosság körében rendkívüli nagy elégtelenség mutatkozik az új máltai angol alkotmány miatt, amely az olasz lakosság részére, nem akarja engedni érvényesülni az olasz nyelv használatát a közigazgatásban a törvénykezésben és iskolákban. Malcolm gyarmatügyi miniszter legutóbbi látogatása alkalmával a máltai olaszok vezére, ezt az elégtelenséget nyomatékosan a miniszter tudomására is hozta, aki kijelentette, hogy ez időszakra nem áll módjában a dolgon változtatni. A „Tribuna” megjegyzi, hogy az ilyen rideg szellem aligha alkalmas arra, hogy az angol-olasz közlekedés útjait egyengethesse, illetve hogy az angol-olasz egyezményt gyakorlatilag hatékonyra tegye.

—O—

Jeruzsálemet teljesen elszigetelték a terroristák

(JERUZSÁLEM.) Jeruzsálem városát hír szerint a terroristák teljesen elszigetelték és elvágták az összes távíró- és telefonvonalakat. A terroristák vakmerően már a város arab negyedéig is bemerészkednek és erőszakkal toborozzák hiveiket. Nablus városába 1500 harci kocsikkal is felszerelt arab terrorista banda hatolt be és tartja rémületben a lakosságot. A hatóságok most a legkönnyebb fellelésekre szánták el magukat.

— A Rador igazgatója képviseli a sajtó- és propaganda vezérigazgatóságot a kisantant-sajtókonferencián. Bucurestiből jelentik: Th Solacolu, a Rador távirati iroda igazgatója megbízást kapott, hogy a blédi kisantant-sajtókonferencián képviselje a sajtó- és propaganda vezérigazgatóságot is.

— Meg akarják gyilkolni Trockijt. A mexikói „Universo Grafic” jelentése szerint a GPU egyik ügynöke egy Mik György nevű férfi, állítólag titokban Mexikóba érkezett, hogy Trockijt meggyilkolja. Trockij lakását ezért állandóan erős rendőrségi különítmény őrzi.

— Landsbury Bucurestibe érkezik. Szófiából jelentik: Landsbury, a neves angol munkáspárti vezér Szófiában több ellenzéki vezérrel és pénzügyi szakemberrel tárgyalt. Landsbury vasárnap Bucurestibe utazik ugyancsak gazdasági jellegű tárgyalásokra. Az újságíróknak kijelentette, hogy a szaloni kii egyezmény megkötése tárgyalásait sok tekintetben megkönnyítette, mert most a balkáni államok között jóval kedvezőbbé váltak a kapcsolatok.

— A VASÁRNAPI NYITÁS MELLETT DÖNTÖTTEK A CLUJI BORBÉLYMESTEREK. A cluji borbélymesterek egyesületének választmánya tegnap este ülést tartott, amelyen egy szavazat ellenében a vasárnapi nyitás mellett döntöttek. Ilyen értelemben akarják az összes borbély- és fodrászparti munkaadók álláspontját kialakítani, hogy az után gyakorlatban miképpen fog eldőlni a vasárnapi 12 óráig szóló nyitás, illetve a hétfő 12 óráig tartó zárás kérdése, azt majd a jövő fogja megmutatni.

— Augusztus 27-én lép életbe az új bírói szervezeti törvény. Az új bírói szervezeti törvény augusztus 27-én az alkotmány szentesítésének féléves évfordulóján lép életbe.

— REVENTLOV GRÓF BUDAPESTRE UTAZIK. Velencéből jelentik: Tegnap repülőgépen ideérkezett Reventlov gróf, akinek a világ leggazdagabb asszonyával, Barbara Huttonnal a válópere most fejeződött be, amikor előzőleg különféle feljelentések és botrányok tarkították ügyüket, gyermekrablás vádjával is fűszerezve. De most ugyanabban az Excelsior szállodában szállott meg, ahol elvált felesége tartózkodik. A volt házastársak, az újságírók megállapítása szerint, az első találkozás alkalmával rendkívül szívesen viselkedtek egymással szemben és a jelek arra mutatnak, hogy közöttük a válás után a helyzet sokkal kedvezőbb, mint azelőtt volt. Ugy a gróf, mint elvált felesége azonban minden nyilatkozattétel előtt határozottan elzárkóztak. A gróf egyébként vasárnap rövidebb tartózkodásra Velencéből Budapestre utazik.

— A BELGA KIRÁLY ELLÁTOGAT FRANCIAORSZÁGBA. Párisból jelentik: A Jour híradása szerint, Lipót belga király októberben egy napra ellátogat Franciaországba, hogy részt vegyen atyjának, néhai Albert király emlékének megőrkítésére létesítendő szobor felavatási ünnepségeken.

— A MUNKA BESZÜNTETÉSE TRENDELTEK EL EGY JUGOSZLÁVIAI ELLENZÉKI LAPNÁL. Belgrádból jelentik: Az ellenzéki irányú Pravda című lapnál, amely a francia és csehszlovák Népfrent politikáját támogatja, a rendőrhatalóságok tegnap váratlanul teljes munkabeszüntetést rendeltek el. Az intézkedés indoka még ismeretlen.

BUN DE IMPRIMAT

Nvomatott a MAYER könyvnyomda körforgóján.